



# ÉTATS FINANCIERS

## RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

*Aux membres de l'Assemblée des gouverneurs,  
Université du Québec*

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés et synoptiques ci-joints de l'Université du Québec, qui comprennent les bilans consolidés et synoptiques au 30 avril 2011 et les états consolidés et synoptiques des produits et charges, de l'évolution des soldes de fonds et des flux de trésorerie pour l'exercice de onze mois terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

### **Responsabilité de la direction pour les états financiers consolidés et synoptiques**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés et synoptiques conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés et synoptiques exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### **Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés et synoptiques, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés et synoptiques ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés et synoptiques. Le choix des procé-

dures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés et synoptiques afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés et synoptiques.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### **Opinion**

À notre avis, les états financiers consolidés et synoptiques donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Université du Québec au 30 avril 2011 ainsi que des résultats consolidés et synoptiques de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice de onze mois terminé à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada.

*Raymond Chabot Brant Thornton S.E. N.C. R. L.*<sup>1</sup>

Québec  
Le 14 décembre 2011

<sup>1</sup> Comptable agréé auditeur, permis n° 13790



**FONDS DE FONCTIONNEMENT**

Bilan synoptique au 30 avril 2011 (en milliers de dollars)

|                                                                       | UQAM             | UQTR            | UQAC            | UQAR            | UQO             | UQAT            | ENAP           | ÉTS            | INRS            | UQ              | Ajus-<br>tements | 2011-04-30<br>(11 mois)<br>Total | 2010-05-31<br>(12 mois)<br>Total |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <b>ACTIF</b>                                                          |                  |                 |                 |                 |                 |                 |                |                |                 |                 |                  |                                  |                                  |
| Actif à court terme                                                   |                  |                 |                 |                 |                 |                 |                |                |                 |                 |                  |                                  |                                  |
| Encaisse                                                              | 13 275           | 15 120          | 4 503           | 2 675           | 3 372           | –               | –              | 12 876         | 61              | 12 817          | –                | 64 699                           | 61 461                           |
| Placements à court terme (note 8)                                     | 7 000            | 5 000           | –               | 1               | –               | –               | –              | –              | 21 000          | –               | –                | 33 001                           | 24 501                           |
| Comptes à recevoir                                                    |                  |                 |                 |                 |                 |                 |                |                |                 |                 |                  |                                  |                                  |
| MELS                                                                  | 1 574            | 4 018           | 1 787           | 50              | –               | 118             | –              | –              | 1               | –               | 141 555          | 149 103                          | 172 037                          |
| Droits de scolarité                                                   | 5 599            | 1 108           | –               | 358             | 690             | 980             | 522            | 127            | –               | –               | –                | 9 384                            | 6 251                            |
| Autres                                                                | 4 911            | 3 464           | 1 984           | 1 072           | 1 337           | 918             | 4 015          | 1 162          | 4 469           | 2 485           | (1 563)          | 24 254                           | 31 094                           |
| Somme à recevoir de l'Université du Québec                            | 392              | 226             | 591             | 124             | 86              | –               | –              | –              | –               | –               | (1 419)          | –                                | –                                |
| Somme à recevoir de la Fondation de l'Université du Québec à Montréal | 207              | –               | –               | –               | –               | –               | –              | –              | –               | –               | (207)            | –                                | –                                |
| Subvention à recevoir découlant d'un décret                           | –                | 3 439           | 1 633           | 1 377           | 1 405           | 531             | 1 795          | 3 569          | 5 506           | 942             | (20 197)         | –                                | –                                |
| Subventions à recevoir (note 6)                                       | 40 755           | 14 212          | 8 803           | 8 131           | 9 220           | 4 997           | 1 889          | 11 315         | 4 887           | 99 637          | (203 846)        | –                                | –                                |
| Avances interfonds                                                    | –                | –               | 5 921           | –               | 1 119           | 5 746           | –              | –              | –               | –               | –                | 12 786                           | 11 541                           |
| Stocks et frais payés d'avance                                        | 4 367            | 98              | 176             | 350             | 44              | 2               | 70             | 378            | 355             | 42              | –                | 5 882                            | 11 605                           |
| Encaissements exigibles à court terme des effets à recevoir           | –                | 23              | –               | –               | –               | –               | –              | –              | –               | –               | –                | 23                               | 19                               |
|                                                                       | <b>78 080</b>    | <b>46 708</b>   | <b>25 398</b>   | <b>14 138</b>   | <b>17 273</b>   | <b>13 292</b>   | <b>8 291</b>   | <b>29 427</b>  | <b>36 279</b>   | <b>115 923</b>  | <b>(85 677)</b>  | <b>299 132</b>                   | <b>318 509</b>                   |
| Débiteurs                                                             | 10 609           | –               | –               | –               | –               | –               | –              | –              | –               | –               | (10 609)         | –                                | –                                |
| Sommes à recevoir – MELS                                              | –                | 87              | –               | 197             | 184             | –               | –              | 4 261          | –               | –               | (2 205)          | 2 524                            | 3 160                            |
| Subventions à recevoir – MELS (note 6)                                | 2 166            | –               | 215             | –               | –               | –               | 69             | –              | –               | –               | (2 450)          | –                                | –                                |
| Avances interfonds                                                    | –                | –               | –               | –               | –               | –               | –              | –              | –               | –               | –                | –                                | –                                |
| Effets à recevoir                                                     | 2 212            | 397             | –               | 927             | 137             | –               | 175            | 413            | 350             | 2 546           | (5 846)          | 1 311                            | 1 351                            |
| Placements (note 8)                                                   | 41               | –               | 144             | –               | –               | –               | –              | –              | –               | 3 093           | –                | 3 278                            | 2 060                            |
|                                                                       | <b>93 108</b>    | <b>47 192</b>   | <b>25 757</b>   | <b>15 262</b>   | <b>17 594</b>   | <b>13 292</b>   | <b>8 535</b>   | <b>34 101</b>  | <b>36 629</b>   | <b>121 562</b>  | <b>(106 787)</b> | <b>306 245</b>                   | <b>325 080</b>                   |
| <b>PASSIF</b>                                                         |                  |                 |                 |                 |                 |                 |                |                |                 |                 |                  |                                  |                                  |
| Passif à court terme                                                  |                  |                 |                 |                 |                 |                 |                |                |                 |                 |                  |                                  |                                  |
| Découvert bancaire                                                    | –                | –               | –               | –               | –               | 1 007           | 544            | –              | –               | –               | –                | 1 551                            | 15 100                           |
| Emprunts bancaires (note 13)                                          | –                | –               | –               | 10 000          | 13 500          | 2 064           | 665            | –              | –               | 17 201          | –                | 43 430                           | 104 741                          |
| Comptes à payer et frais cours                                        | 66 081           | 21 192          | 12 515          | 8 229           | 8 057           | 8 066           | 5 072          | 21 036         | 14 159          | 6 763           | (1 285)          | 169 885                          | 172 114                          |
| Sommes à payer – MELS (note 14)                                       | 8 970            | –               | –               | 454             | 591             | –               | –              | –              | –               | –               | –                | 10 015                           | 19 440                           |
| Subventions à payer                                                   | –                | –               | –               | –               | –               | –               | –              | –              | –               | 97 752          | (97 752)         | –                                | –                                |
| Produits reportés                                                     | 1 870            | 2 210           | 1 667           | 397             | 820             | 516             | 1 040          | 2 458          | 509             | –               | –                | 11 487                           | 19 721                           |
| Avances interfonds                                                    | 74 812           | 12 351          | 14 761          | 882             | 4 913           | 7 772           | 1 336          | 156            | 20 699          | 2 535           | (2 046)          | 138 171                          | 94 573                           |
| Dette exigible à court terme (note 16)                                | –                | 9 775           | –               | –               | –               | –               | –              | –              | –               | –               | –                | 9 775                            | 901                              |
|                                                                       | <b>151 733</b>   | <b>45 528</b>   | <b>28 943</b>   | <b>19 962</b>   | <b>27 881</b>   | <b>19 425</b>   | <b>8 657</b>   | <b>23 650</b>  | <b>35 367</b>   | <b>124 251</b>  | <b>(101 083)</b> | <b>384 314</b>                   | <b>426 590</b>                   |
| Dette à long terme (note 16)                                          | –                | –               | –               | –               | –               | –               | –              | 96             | –               | –               | –                | 96                               | 9 775                            |
| Passif au titre des prestations constituées (note 19)                 | 74 412           | 31 690          | 21 074          | 13 644          | 8 324           | 6 095           | 4 893          | 12 846         | 12 151          | 3 272           | 558 504          | 746 905                          | 695 404                          |
| Subventions à payer aux constituantes                                 | –                | –               | –               | –               | –               | –               | –              | –              | –               | 5 704           | (5 704)          | –                                | –                                |
|                                                                       | <b>226 145</b>   | <b>77 218</b>   | <b>50 017</b>   | <b>33 606</b>   | <b>36 205</b>   | <b>25 520</b>   | <b>13 550</b>  | <b>36 592</b>  | <b>47 518</b>   | <b>133 227</b>  | <b>451 717</b>   | <b>1 131 315</b>                 | <b>1 131 769</b>                 |
| <b>SOLDES DE FONDS (NÉGATIFS)</b>                                     |                  |                 |                 |                 |                 |                 |                |                |                 |                 |                  |                                  |                                  |
| Non affectés                                                          | (161 566)        | (34 759)        | (25 387)        | (18 627)        | (20 093)        | (12 287)        | (5 015)        | (2 491)        | (13 458)        | (17 349)        | (558 504)        | (869 536)                        | (842 981)                        |
| Affectations d'origine interne                                        | 28 529           | 4 733           | 1 127           | 283             | 1 482           | 59              | –              | –              | 2 569           | 5 684           | –                | 44 466                           | 36 292                           |
|                                                                       | <b>(133 037)</b> | <b>(30 026)</b> | <b>(24 260)</b> | <b>(18 344)</b> | <b>(18 611)</b> | <b>(12 228)</b> | <b>(5 015)</b> | <b>(2 491)</b> | <b>(10 889)</b> | <b>(11 665)</b> | <b>(558 504)</b> | <b>(825 070)</b>                 | <b>(806 689)</b>                 |
|                                                                       | <b>93 108</b>    | <b>47 192</b>   | <b>25 757</b>   | <b>15 262</b>   | <b>17 594</b>   | <b>13 292</b>   | <b>8 535</b>   | <b>34 101</b>  | <b>36 629</b>   | <b>121 562</b>  | <b>(106 787)</b> | <b>306 245</b>                   | <b>325 080</b>                   |

# FONDS DE FONCTIONNEMENT

Produits et charges synoptiques pour l'exercice terminé le 30 avril 2011 (en milliers de dollars)

|                                                                                                                              | UQAM           | UQTR           | UQAC          | UQAR          | UQO           | UQAT          | ENAP          | ÉTS           | INRS          | UQ            | C.S.C.       | RÉSEAU        | Ajus-<br>tements | 2011-04-30<br>(11 mois)<br>Total | 2010-05-31<br>(12 mois)<br>Total |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------|---------------|------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <b>PRODUITS</b>                                                                                                              |                |                |               |               |               |               |               |               |               |               |              |               |                  |                                  |                                  |
| Droits de scolarité                                                                                                          | 67 224         | 20 311         | 10 158        | 8 651         | 9 459         | 3 630         | 4 012         | 13 341        | 1 083         | –             | –            | –             | –                | 137 869                          | 126 827                          |
| Subventions                                                                                                                  |                |                |               |               |               |               |               |               |               |               |              |               |                  |                                  |                                  |
| Gouvernement du Québec                                                                                                       |                |                |               |               |               |               |               |               |               |               |              |               |                  |                                  |                                  |
| Fonctionnement – MELS                                                                                                        | 269 694        | 88 236         | 59 209        | 50 628        | 46 193        | 27 941        | 15 055        | 58 592        | 43 238        | 9 576         | 7 409        | 7 504         | (12 626)         | 670 649                          | 708 271                          |
| Autres                                                                                                                       | 773            | 93             | 346           | 186           | 263           | –             | 3 710         | 217           | 133           | –             | –            | –             | –                | 5 721                            | 4 761                            |
| Gouvernement du Canada                                                                                                       | 3 995          | 1 695          | 2 305         | 1 719         | 860           | –             | 95            | 1 842         | 3 914         | –             | –            | –             | –                | 16 425                           | 16 517                           |
| Autres                                                                                                                       | 156            | 249            | 389           | –             | 428           | 225           | 1 120         | 133           | 15            | –             | –            | –             | –                | 2 715                            | 2 113                            |
| Placements et dotations                                                                                                      | 73             | 503            | –             | –             | 122           | –             | 8             | 83            | 544           | 57            | 5            | 326           | –                | 1 721                            | 406                              |
| Entreprises auxiliaires                                                                                                      | –              | 1 320          | 591           | 613           | –             | –             | 209           | 8 067         | –             | –             | –            | –             | –                | 10 800                           | 11 426                           |
| Ventes externes                                                                                                              | 25 692         | –              | –             | –             | –             | –             | –             | –             | –             | –             | –            | –             | (25 692)         | –                                | –                                |
| Autres produits                                                                                                              | 31 160         | 10 153         | 6 889         | 2 932         | 6 776         | 3 346         | 2 624         | 3 898         | 9 472         | 1 831         | 511          | 10 585        | 25 692           | 115 869                          | 110 321                          |
| Recouvrement de coûts indirects                                                                                              | 97             | 400            | 693           | 278           | –             | 399           | 149           | 705           | 1 885         | –             | –            | –             | –                | 4 606                            | 5 113                            |
|                                                                                                                              | <b>398 864</b> | <b>122 960</b> | <b>80 580</b> | <b>65 007</b> | <b>64 101</b> | <b>35 541</b> | <b>26 982</b> | <b>86 878</b> | <b>60 284</b> | <b>11 464</b> | <b>7 925</b> | <b>18 415</b> | <b>(12 626)</b>  | <b>966 375</b>                   | <b>985 755</b>                   |
| <b>CHARGES</b>                                                                                                               |                |                |               |               |               |               |               |               |               |               |              |               |                  |                                  |                                  |
| Enseignement et recherche                                                                                                    | 232 121        | 77 835         | 47 271        | 40 464        | 37 168        | 23 248        | 13 030        | 42 679        | 27 694        | 2 340         | –            | 1 368         | (1 870)          | 543 348                          | 558 589                          |
| Recherches subventionnées                                                                                                    | 6 916          | 1 138          | 1 324         | 1 723         | 715           | 381           | –             | 2 609         | –             | –             | –            | –             | –                | 14 806                           | 12 886                           |
| Services à la collectivité                                                                                                   | 5 796          | 1 682          | 2 231         | 128           | 932           | 125           | 6 440         | 3 719         | –             | –             | –            | –             | –                | 21 053                           | 20 410                           |
| Bibliothèque                                                                                                                 | 13 409         | 3 952          | 2 880         | 2 058         | 2 905         | 880           | 864           | 1 158         | 1 239         | 593           | –            | 36            | –                | 29 974                           | 31 918                           |
| Audiovisuel                                                                                                                  | 4 804          | –              | 306           | –             | 421           | 473           | –             | 755           | –             | –             | –            | –             | –                | 6 759                            | 6 538                            |
| Informatique                                                                                                                 | 11 446         | 5 089          | 3 096         | 2 609         | 2 232         | 1 179         | 971           | 4 720         | 2 232         | –             | 7 836        | –             | (6 781)          | 34 629                           | 38 889                           |
| Administration                                                                                                               | 46 096         | 13 828         | 9 358         | 7 866         | 6 908         | 4 329         | 3 582         | 8 249         | 7 791         | 5 990         | –            | 3 650         | (3 975)          | 113 672                          | 116 797                          |
| Terrains et bâtiments                                                                                                        | 30 800         | 8 190          | 6 059         | 5 210         | 4 412         | 2 140         | 1 452         | 6 647         | 11 609        | 513           | –            | 6 286         | –                | 83 318                           | 86 199                           |
| Services aux étudiants                                                                                                       | 9 028          | 4 493          | 5 395         | 1 898         | 1 701         | 1 016         | 262           | 1 619         | –             | –             | –            | –             | –                | 25 412                           | 24 906                           |
| Entreprises auxiliaires                                                                                                      | 7 537          | 959            | 546           | 343           | 473           | 3             | 97            | 2 398         | –             | –             | –            | –             | –                | 12 356                           | 12 208                           |
| Intérêts sur les emprunts                                                                                                    | 629            | –              | –             | –             | –             | 115           | –             | –             | 48            | –             | –            | –             | –                | 792                              | 463                              |
| Redressement des bases – UQ                                                                                                  | –              | –              | –             | –             | –             | –             | –             | –             | –             | –             | –            | 50            | –                | 50                               | (7)                              |
| Avantages sociaux futurs                                                                                                     | (366)          | 1 085          | 227           | 259           | 214           | 141           | 82            | 1 080         | –             | (61)          | (52)         | 59            | 48 885           | 51 553                           | 32 194                           |
| Autres                                                                                                                       | 625            | 118            | –             | –             | –             | –             | –             | –             | 2 970         | –             | –            | –             | –                | 3 713                            | 7 310                            |
|                                                                                                                              | <b>368 841</b> | <b>118 369</b> | <b>78 693</b> | <b>62 558</b> | <b>58 081</b> | <b>34 030</b> | <b>26 780</b> | <b>75 633</b> | <b>53 583</b> | <b>9 375</b>  | <b>7 784</b> | <b>11 449</b> | <b>36 259</b>    | <b>941 435</b>                   | <b>949 300</b>                   |
| Excédent (insuffisance) des produits par rapport<br>aux charges avant autres produits                                        | <b>30 023</b>  | <b>4 591</b>   | <b>1 887</b>  | <b>2 449</b>  | <b>6 020</b>  | <b>1 511</b>  | <b>202</b>    | <b>11 245</b> | <b>6 701</b>  | <b>2 089</b>  | <b>141</b>   | <b>6 966</b>  | <b>(48 885)</b>  | <b>24 940</b>                    | <b>36 455</b>                    |
| <b>Autres produits</b>                                                                                                       |                |                |               |               |               |               |               |               |               |               |              |               |                  |                                  |                                  |
| Indemnité Îlot Voyageur (note 20)                                                                                            | 27 411         | –              | –             | –             | –             | –             | –             | –             | –             | –             | –            | –             | –                | 27 411                           | –                                |
| Subvention non récurrente découlant de l'application<br>initiale des principes comptables généralement reconnus<br>du Canada | –              | –              | –             | –             | –             | –             | –             | –             | –             | –             | –            | –             | –                | –                                | 34 990                           |
| Contribution – emprunt redressement des bases                                                                                | –              | –              | –             | –             | –             | –             | –             | –             | –             | (1 300)       | –            | 1 300         | –                | –                                | –                                |
| <b>Excédent (insuffisance) des produits<br/>par rapport aux charges</b>                                                      | <b>57 434</b>  | <b>4 591</b>   | <b>1 887</b>  | <b>2 449</b>  | <b>6 020</b>  | <b>1 511</b>  | <b>202</b>    | <b>11 245</b> | <b>6 701</b>  | <b>789</b>    | <b>141</b>   | <b>8 266</b>  | <b>(48 885)</b>  | <b>52 351</b>                    | <b>71 445</b>                    |
| Excédent (insuffisance) des produits par rapport<br>aux charges de l'exercice précédent                                      | 34 761         | 10 917         | 2 241         | 3 693         | 7 335         | 3 410         | 1 559         | 18 424        | 8 529         | 2 063         | 1 462        | 7 769         | (30 718)         |                                  |                                  |

## FONDS DE FONCTIONNEMENT

Évolution des soldes de fonds synoptiques pour l'exercice terminé le 30 avril 2011 (en milliers de dollars)

|                                                              | UQAM             | UQTR            | UQAC            | UQAR            | UQO             | UQAT            | ENAP           | ÉTS            | INRS            | UQ             | C.S.C.     | RÉSEAU          | Ajus-<br>tements | 2011-04-30<br>(11 mois)<br>Total | 2010-05-31<br>(12 mois)<br>Total |
|--------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|------------|-----------------|------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <b>Soldes de fonds (négatifs) au début</b>                   |                  |                 |                 |                 |                 |                 |                |                |                 |                |            |                 |                  |                                  |                                  |
| Tels qu'établis                                              | (153 972)        | (31 771)        | (25 566)        | (19 161)        | (18 582)        | (11 382)        | (4 956)        | (5 125)        | (10 388)        | (2 042)        | 635        | (13 094)        | (509 619)        | (805 023)                        | (813 140)                        |
| Redressements affectés aux<br>exercices antérieurs (note 2)  | (1 048)          | –               | –               | –               | –               | –               | –              | –              | (618)           | –              | –          | –               | –                | (1 666)                          | –                                |
| Soldes de fonds au début (négatifs) redressés                | (155 020)        | (31 771)        | (25 566)        | (19 161)        | (18 582)        | (11 382)        | (4 956)        | (5 125)        | (11 006)        | (2 042)        | 635        | (13 094)        | (509 619)        | (806 689)                        | (813 140)                        |
| Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges | 57 434           | 4 591           | 1 887           | 2 449           | 6 020           | 1 511           | 202            | 11 245         | 6 701           | 789            | 141        | 8 266           | (48 885)         | 52 351                           | 71 445                           |
| Virements interfonds (note 4)                                | (35 451)         | (2 846)         | (581)           | (1 632)         | (6 049)         | (2 357)         | (261)          | (8 611)        | (6 584)         | (449)          | (445)      | (5 466)         | –                | (70 732)                         | (64 994)                         |
| <b>SOLDES DE FONDS (NÉGATIFS) À LA FIN</b>                   | <b>(133 037)</b> | <b>(30 026)</b> | <b>(24 260)</b> | <b>(18 344)</b> | <b>(18 611)</b> | <b>(12 228)</b> | <b>(5 015)</b> | <b>(2 491)</b> | <b>(10 889)</b> | <b>(1 702)</b> | <b>331</b> | <b>(10 294)</b> | <b>(558 504)</b> | <b>(825 070)</b>                 | <b>(806 689)</b>                 |

ENGAGEMENTS ET ÉVENTUALITÉS (note 18)

Pour l'Assemblée des gouverneurs,

*Sylvie Beauchamp*  
Présidente

*André Gosselin*  
Secrétaire général

## FONDS AVEC RESTRICTIONS

Bilan synoptique au 30 avril 2011 (en milliers de dollars)

|                                                                        | UQAM          | UQTR          | UQAC          | UQAR          | UQO          | UQAT          | ENAP         | ÉTS           | INRS          | UQ         | Ajus-<br>tements | 2011-04-30<br>(11 mois)<br>Total | 2010-05-31<br>(12 mois)<br>Total |
|------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------|---------------|--------------|---------------|---------------|------------|------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <b>ACTIF</b>                                                           |               |               |               |               |              |               |              |               |               |            |                  |                                  |                                  |
| Actif à court terme                                                    |               |               |               |               |              |               |              |               |               |            |                  |                                  |                                  |
| Subventions et comptes à recevoir                                      |               |               |               |               |              |               |              |               |               |            |                  |                                  |                                  |
| Comptes à recevoir                                                     | 284           | 535           | 4 640         | 618           | 459          | 3 408         | 582          | 1 529         | 5 317         | 1          | –                | 17 373                           | 13 975                           |
| Sommes à recevoir de la Fondation de l'Université du Québec à Montréal | 3 622         | –             | –             | –             | –            | –             | –            | –             | –             | –          | –                | 3 622                            | 3 988                            |
| Subventions à recevoir – MELS (note 6)                                 | 5 251         | 669           | –             | 3 236         | –            | –             | –            | 3 729         | –             | –          | –                | 12 885                           | 24 735                           |
| Avances interfonds                                                     | 36 371        | 12 423        | 14 827        | 7 473         | 4 929        | 7 772         | 1 307        | 8 475         | 30 002        | 452        | –                | 124 031                          | 111 011                          |
| Stocks et frais payés d'avance                                         | –             | –             | –             | –             | –            | –             | –            | –             | 35            | –          | –                | 35                               | 83                               |
| Frais de recherche et de développement                                 | –             | –             | –             | –             | –            | –             | –            | –             | –             | –          | –                | –                                | 526                              |
|                                                                        | <b>45 528</b> | <b>13 627</b> | <b>19 467</b> | <b>11 327</b> | <b>5 388</b> | <b>11 180</b> | <b>1 889</b> | <b>13 733</b> | <b>35 354</b> | <b>453</b> | <b>–</b>         | <b>157 946</b>                   | <b>154 318</b>                   |
| <b>PASSIF</b>                                                          |               |               |               |               |              |               |              |               |               |            |                  |                                  |                                  |
| Passif à court terme                                                   |               |               |               |               |              |               |              |               |               |            |                  |                                  |                                  |
| Comptes à payer et frais courus                                        | 4 710         | 704           | 3 912         | 217           | 392          | 72            | 156          | 72            | 986           | 11         | –                | 11 232                           | 9 823                            |
| Produits reportés                                                      | –             | –             | –             | –             | –            | 586           | –            | –             | –             | –          | –                | 586                              | 154                              |
| Apports reportés                                                       | 40 818        | 12 923        | 11 500        | 11 110        | 4 996        | –             | 1 733        | 13 661        | 19 236        | 430        | –                | 116 407                          | 58 037                           |
|                                                                        | <b>45 528</b> | <b>13 627</b> | <b>15 412</b> | <b>11 327</b> | <b>5 388</b> | <b>658</b>    | <b>1 889</b> | <b>13 733</b> | <b>20 222</b> | <b>441</b> | <b>–</b>         | <b>128 225</b>                   | <b>68 014</b>                    |
| Dette à long terme (note 16)                                           | –             | –             | –             | –             | –            | –             | –            | –             | –             | –          | –                | –                                | 117                              |
| Apports reportés                                                       | –             | –             | –             | –             | –            | 10 522        | –            | –             | –             | –          | –                | 10 522                           | 68 544                           |
|                                                                        | <b>45 528</b> | <b>13 627</b> | <b>15 412</b> | <b>11 327</b> | <b>5 388</b> | <b>11 180</b> | <b>1 889</b> | <b>13 733</b> | <b>20 222</b> | <b>441</b> | <b>–</b>         | <b>138 747</b>                   | <b>136 675</b>                   |
| <b>SOLDES DE FONDS</b>                                                 |               |               |               |               |              |               |              |               |               |            |                  |                                  |                                  |
| Non affectés                                                           | –             | –             | 751           | –             | –            | –             | –            | –             | –             | –          | –                | 751                              | –                                |
| Affectations d'origine interne                                         | –             | –             | 3 304         | –             | –            | –             | –            | –             | 15 132        | 12         | –                | 18 448                           | 17 643                           |
|                                                                        | –             | –             | 4 055         | –             | –            | –             | –            | –             | 15 132        | 12         | –                | 19 199                           | 17 643                           |
|                                                                        | <b>45 528</b> | <b>13 627</b> | <b>19 467</b> | <b>11 327</b> | <b>5 388</b> | <b>11 180</b> | <b>1 889</b> | <b>13 733</b> | <b>35 354</b> | <b>453</b> | <b>–</b>         | <b>157 946</b>                   | <b>154 318</b>                   |

**FONDS AVEC RESTRICTIONS**

Produits et charges synoptiques pour l'exercice terminé le 30 avril 2011 (en milliers de dollars)

|                                                                                      | UQAM          | UQTR          | UQAC          | UQAR          | UQO          | UQAT           | ENAP         | ÉTS           | INRS          | UQ         | Ajus-<br>tements | 2011-04-30<br>(11 mois)<br>Total | 2010-05-31<br>(12 mois)<br>Total |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------|----------------|--------------|---------------|---------------|------------|------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <b>PRODUITS</b>                                                                      |               |               |               |               |              |                |              |               |               |            |                  |                                  |                                  |
| Subventions                                                                          |               |               |               |               |              |                |              |               |               |            |                  |                                  |                                  |
| Gouvernement du Québec                                                               |               |               |               |               |              |                |              |               |               |            |                  |                                  |                                  |
| Fonctionnement – MELS                                                                | 13 964        | 560           | 1 139         | 617           | 476          | 266            | –            | 1 165         | 21            | 221        | –                | 18 429                           | 21 841                           |
| Autres                                                                               | 1 128         | 3 642         | 2 809         | 3 642         | 1 040        | 2 251          | 1 220        | 1 461         | 5 761         | 123        | –                | 23 077                           | 24 900                           |
| Gouvernement du Canada                                                               | 24 541        | 6 361         | 4 192         | 5 005         | 2 776        | 2 601          | 952          | 4 778         | 12 564        | 12         | –                | 63 782                           | 74 399                           |
| Autres                                                                               | 223           | 2 547         | 859           | 3 257         | 316          | 5 237          | 298          | 6 257         | 5 436         | –          | –                | 24 430                           | 20 248                           |
| Autres produits                                                                      | 17 616        | 697           | 6 743         | –             | 851          | –              | –            | –             | 10 953        | –          | 618              | 37 478                           | 37 374                           |
| Ventes externes                                                                      | 219           | –             | –             | –             | –            | –              | –            | –             | 399           | –          | (618)            | –                                | –                                |
|                                                                                      | <b>57 691</b> | <b>13 807</b> | <b>15 742</b> | <b>12 521</b> | <b>5 459</b> | <b>10 355</b>  | <b>2 470</b> | <b>13 661</b> | <b>35 134</b> | <b>356</b> | <b>–</b>         | <b>167 196</b>                   | <b>178 762</b>                   |
| <b>CHARGES</b>                                                                       |               |               |               |               |              |                |              |               |               |            |                  |                                  |                                  |
| Enseignement et recherche                                                            | 13            | –             | 616           | –             | 134          | 34             | 1 406        | 312           | 32 227        | 75         | –                | 34 817                           | 38 463                           |
| Recherches subventionnées                                                            | 51 476        | 11 428        | 13 329        | 11 863        | 4 326        | 11 845         | –            | 12 651        | –             | –          | –                | 116 918                          | 122 615                          |
| Services à la collectivité                                                           | 2 973         | 359           | 427           | –             | 764          | –              | 811          | 245           | –             | –          | –                | 5 579                            | 9 244                            |
| Bibliothèque                                                                         | –             | 3             | –             | –             | 12           | –              | –            | –             | –             | 156        | –                | 171                              | 143                              |
| Informatique                                                                         | –             | –             | 14            | –             | –            | –              | –            | –             | –             | –          | –                | 14                               | 57                               |
| Administration                                                                       | –             | 2             | –             | –             | –            | –              | 253          | 1             | –             | 126        | –                | 382                              | 233                              |
| Services aux étudiants                                                               | 19            | 1 241         | 340           | 380           | 223          | –              | –            | 452           | –             | –          | –                | 2 655                            | 2 980                            |
| Transferts de coûts indirects                                                        | 97            | 400           | 693           | 278           | –            | 399            | –            | –             | 1 885         | –          | –                | 3 752                            | 4 554                            |
| Autres                                                                               | 13            | –             | –             | –             | –            | –              | –            | –             | 30            | –          | –                | 43                               | 472                              |
|                                                                                      | <b>54 591</b> | <b>13 433</b> | <b>15 419</b> | <b>12 521</b> | <b>5 459</b> | <b>12 278</b>  | <b>2 470</b> | <b>13 661</b> | <b>34 142</b> | <b>357</b> | <b>–</b>         | <b>164 331</b>                   | <b>178 761</b>                   |
| <b>Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges</b>                  | <b>3 100</b>  | <b>374</b>    | <b>323</b>    | <b>–</b>      | <b>–</b>     | <b>(1 923)</b> | <b>–</b>     | <b>–</b>      | <b>992</b>    | <b>(1)</b> | <b>–</b>         | <b>2 865</b>                     | <b>1</b>                         |
| Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice précédent | 1 921         | 586           | (1 021)       | –             | –            | (1 610)        | –            | –             | 132           | (7)        |                  |                                  |                                  |

**FONDS AVEC RESTRICTIONS**

Évolution des soldes de fonds synoptiques pour l'exercice terminé le 30 avril 2011 (en milliers de dollars)

|                                               | UQAM     | UQTR     | UQAC         | UQAR     | UQO      | UQAT     | ENAP     | ÉTS      | INRS          | UQ        | Ajus-<br>tements | 2011-04-30<br>(11 mois)<br>Total | 2010-05-31<br>(12 mois)<br>Total |
|-----------------------------------------------|----------|----------|--------------|----------|----------|----------|----------|----------|---------------|-----------|------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <b>Soldes de fonds au début</b>               | –        | –        | 3 737        | –        | –        | –        | –        | –        | 13 893        | 13        | –                | 17 643                           | 21 422                           |
| Excédent des produits par rapport aux charges | 3 100    | 374      | 323          | –        | –        | (1 923)  | –        | –        | 992           | (1)       | –                | 2 865                            | 1                                |
| Virements interfonds (note 4)                 | (3 100)  | (374)    | (5)          | –        | –        | 1 923    | –        | –        | 247           | –         | –                | (1 309)                          | (3 780)                          |
| <b>Soldes de fonds (négatifs) à la fin</b>    | <b>–</b> | <b>–</b> | <b>4 055</b> | <b>–</b> | <b>–</b> | <b>–</b> | <b>–</b> | <b>–</b> | <b>15 132</b> | <b>12</b> | <b>–</b>         | <b>19 199</b>                    | <b>17 643</b>                    |

ENGAGEMENTS ET ÉVENTUALITÉS (note 18)

Pour l'Assemblée des gouverneurs,

*Sylvie Beauchamp*  
Présidente

*Arcade JG*  
Secrétaire général

**FONDS DES IMMOBILISATIONS**

Bilan synoptique au 30 avril 2011 (en milliers de dollars)

|                                                             | UQAM           | UQTR           | UQAC           | UQAR           | UQO            | UQAT          | ENAP          | ÉTS            | INRS           | UQ               | Ajus-<br>tements | 2011-04-30<br>(11 mois)<br>Total | 2010-05-31<br>(12 mois)<br>Total |
|-------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|---------------|----------------|----------------|------------------|------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <b>ACTIF</b>                                                |                |                |                |                |                |               |               |                |                |                  |                  |                                  |                                  |
| Actif à court terme                                         |                |                |                |                |                |               |               |                |                |                  |                  |                                  |                                  |
| Encaisse                                                    | –              | –              | –              | –              | –              | –             | –             | –              | –              | 2 201            | –                | 2 201                            | 2 293                            |
| Comptes à recevoir                                          | 481            | 9              | 339            | 73             | 175            | 833           | 65            | 94             | –              | 1 250            | –                | 3 319                            | 6 851                            |
| Reclamations à recevoir                                     |                |                |                |                |                |               |               |                |                |                  |                  |                                  |                                  |
| Université du Québec                                        | 3 853          | 4 365          | 1 966          | 1 358          | 541            | –             | 10            | 497            | 657            | –                | (13 247)         | –                                | –                                |
| Autres                                                      | –              | 2 366          | –              | –              | –              | –             | –             | 204            | 3 425          | –                | 3 043            | 9 038                            | 1 757                            |
| Financement à recevoir                                      | 10 651         | –              | –              | –              | –              | –             | –             | –              | –              | –                | –                | 10 651                           | –                                |
| Subventions à recevoir – MELS (note 6)                      | 1 196          | –              | 4 048          | 3 452          | –              | 11 063        | –             | 3 937          | –              | 12 758           | –                | 36 454                           | 28 995                           |
| Avances interfonds                                          | 38 441         | –              | –              | –              | –              | –             | 29            | –              | –              | 2 083            | (2 046)          | 38 507                           | 1 586                            |
| Frais payés d'avance                                        | –              | –              | –              | –              | –              | –             | 2             | –              | 16             | –                | –                | 18                               | 91                               |
| Encaissements exigibles à court terme des effets à recevoir | –              | –              | –              | –              | –              | –             | –             | –              | –              | 9 783            | (9 783)          | –                                | –                                |
|                                                             | <b>54 622</b>  | <b>6 740</b>   | <b>6 353</b>   | <b>4 883</b>   | <b>716</b>     | <b>11 896</b> | <b>106</b>    | <b>4 732</b>   | <b>4 098</b>   | <b>28 075</b>    | <b>(22 033)</b>  | <b>100 188</b>                   | <b>41 573</b>                    |
| Financement à recevoir (note 7)                             | 30 535         | –              | –              | 5 764          | –              | –             | –             | –              | –              | –                | 284 367          | 320 666                          | 107 017                          |
| Placements (note 8)                                         | 25 487         | –              | –              | –              | –              | –             | –             | 125            | 338            | –                | –                | 25 950                           | 24 730                           |
| Immobilisations (note 9)                                    | 584 292        | 108 740        | 101 951        | 105 071        | 102 307        | 47 244        | 14 121        | 269 356        | 234 270        | 106 746          | –                | 1 674 098                        | 1 799 257                        |
| Immobilisations incorporelles (note 10)                     | 17 965         | 2 632          | 679            | 666            | 1 599          | 399           | 685           | 1 698          | 731            | 599              | –                | 27 653                           | 24 786                           |
| Immobilisation destinée à la vente (note 11)                | –              | –              | –              | –              | –              | –             | –             | –              | 1 950          | –                | –                | 1 950                            | 1 950                            |
| Contributions aux constituantes – immobilisations           | –              | –              | –              | –              | –              | –             | –             | –              | –              | 1 019 081        | (1 019 081)      | –                                | –                                |
| Effets à recevoir                                           | –              | –              | –              | –              | –              | –             | –             | –              | –              | 497              | (497)            | –                                | –                                |
| Autres créances                                             | –              | –              | –              | –              | –              | –             | –             | –              | –              | –                | –                | –                                | 519                              |
| Autre actif (note 12)                                       | 983            | 478            | 478            | 478            | 478            | 491           | 504           | 478            | 478            | 474              | –                | 5 320                            | 5 857                            |
|                                                             | <b>713 884</b> | <b>118 590</b> | <b>109 461</b> | <b>116 862</b> | <b>105 100</b> | <b>60 030</b> | <b>15 416</b> | <b>276 389</b> | <b>241 865</b> | <b>1 155 472</b> | <b>(757 244)</b> | <b>2 155 825</b>                 | <b>2 005 689</b>                 |
| <b>PASSIF</b>                                               |                |                |                |                |                |               |               |                |                |                  |                  |                                  |                                  |
| Passif à court terme                                        |                |                |                |                |                |               |               |                |                |                  |                  |                                  |                                  |
| Emprunts bancaires (note 13)                                | 2 708          | 720            | –              | 2 196          | –              | –             | –             | 8 071          | 3 680          | 53 199           | –                | 70 574                           | 102 184                          |
| Sommes à payer au MELS                                      | –              | –              | –              | –              | –              | –             | –             | –              | –              | –                | –                | –                                | –                                |
| Comptes à payer et frais courus                             | 5 773          | 1 643          | 2 591          | 1 157          | 400            | 1 370         | 5             | 379            | 4 739          | 15 025           | 1 546            | 34 628                           | 33 944                           |
| Comptes à payer aux constituantes                           | –              | 321            | –              | –              | 200            | –             | 213           | –              | –              | 9 732            | (10 466)         | –                                | –                                |
| Retenues sur les contrats                                   | 1 083          | 654            | –              | –              | 226            | –             | –             | 1 367          | –              | –                | (3 330)          | –                                | –                                |
| Produits reportés                                           | –              | –              | –              | –              | –              | –             | –             | –              | –              | –                | –                | –                                | 242                              |
| Versements sur la dette à long terme (note 16)              | 12 129         | 459            | 457            | 617            | 524            | –             | 9             | 2 618          | 927            | 150 406          | –                | 168 146                          | 118 055                          |
| Avances interfonds                                          | –              | 71             | 5 919          | 6 591          | 1 136          | 5 746         | –             | 8 649          | 9 025          | –                | –                | 37 137                           | 28 592                           |
|                                                             | <b>21 693</b>  | <b>3 868</b>   | <b>8 967</b>   | <b>10 561</b>  | <b>2 486</b>   | <b>7 116</b>  | <b>227</b>    | <b>21 084</b>  | <b>18 371</b>  | <b>228 362</b>   | <b>(12 250)</b>  | <b>310 485</b>                   | <b>283 017</b>                   |
| Dette à long terme (note 16)                                | 200 428        | 2 014          | 8 334          | 25 024         | 27 966         | 5 773         | 497           | 74 391         | 34 527         | 917 272          | (10 280)         | 1 285 946                        | 1 442 141                        |
| Juste valeur des instruments financiers dérivés (note 16)   | –              | –              | –              | –              | –              | –             | –             | 7 320          | 1 304          | 6 556            | –                | 15 180                           | 14 266                           |
| Apports reportés                                            | 355 146        | 90 413         | 85 398         | 72 732         | 61 393         | 43 439        | 13 314        | 148 461        | 154 684        | 2 521            | (734 714)        | 292 787                          | –                                |
|                                                             | <b>577 267</b> | <b>96 295</b>  | <b>102 699</b> | <b>108 317</b> | <b>91 845</b>  | <b>56 328</b> | <b>14 038</b> | <b>251 256</b> | <b>208 886</b> | <b>1 154 711</b> | <b>(757 244)</b> | <b>1 904 398</b>                 | <b>1 739 424</b>                 |
| <b>SOLDES DE FONDS</b>                                      |                |                |                |                |                |               |               |                |                |                  |                  |                                  |                                  |
| Affectés d'origine interne                                  | 41 704         | –              | –              | –              | –              | –             | –             | –              | –              | –                | –                | 41 704                           | 28 003                           |
| Investis en immobilisations                                 | 94 913         | 22 295         | 6 762          | 8 545          | 13 255         | 3 702         | 1 378         | 25 133         | 32 979         | 761              | –                | 209 723                          | 238 262                          |
|                                                             | <b>136 617</b> | <b>22 295</b>  | <b>6 762</b>   | <b>8 545</b>   | <b>13 255</b>  | <b>3 702</b>  | <b>1 378</b>  | <b>25 133</b>  | <b>32 979</b>  | <b>761</b>       | <b>–</b>         | <b>251 427</b>                   | <b>266 265</b>                   |
|                                                             | <b>713 884</b> | <b>118 590</b> | <b>109 461</b> | <b>116 862</b> | <b>105 100</b> | <b>60 030</b> | <b>15 416</b> | <b>276 389</b> | <b>241 865</b> | <b>1 155 472</b> | <b>(757 244)</b> | <b>2 155 825</b>                 | <b>2 005 689</b>                 |

# FONDS DES IMMOBILISATIONS

Produits et charges synoptiques pour l'exercice terminé le 30 avril 2011 (en milliers de dollars)

|                                                                           | UQAM             | UQTR           | UQAC           | UQAR           | UQO            | UQAT         | ENAP         | ÉTS            | INRS           | UQ             | Ajus-<br>tements | 2011-04-30<br>(11 mois)<br>Total | 2010-05-31<br>(12 mois)<br>Total |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--------------|--------------|----------------|----------------|----------------|------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <b>PRODUITS</b>                                                           |                  |                |                |                |                |              |              |                |                |                |                  |                                  |                                  |
| Subventions                                                               |                  |                |                |                |                |              |              |                |                |                |                  |                                  |                                  |
| Gouvernement du Québec                                                    |                  |                |                |                |                |              |              |                |                |                |                  |                                  |                                  |
| Fonctionnement – MELS                                                     | 5 698            | –              | 161            | 2 042          | 254            | 173          | –            | –              | –              | 33 209         | –                | 41 537                           | 57 869                           |
| Autres                                                                    | 63               | –              | –              | 2              | –              | –            | 22           | 50             | –              | 767            | –                | 904                              | 37                               |
| Gouvernement du Canada                                                    | –                | –              | –              | 10             | –              | –            | –            | –              | –              | –              | –                | 10                               | 239                              |
| Autres                                                                    | –                | –              | 15             | 106            | –              | –            | –            | –              | –              | –              | –                | 121                              | 118                              |
| Autres produits                                                           | 452              | 13             | –              | –              | 1              | 30           | –            | 5              | 26             | 875            | –                | 1 402                            | 1 408                            |
| Intérêts                                                                  | 1 270            | –              | –              | –              | –              | –            | –            | –              | 13             | 24             | –                | 1 307                            | 1 315                            |
| Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations          | 16 746           | 6 053          | 6 177          | 4 380          | 2 679          | 1 498        | 611          | 7 553          | 12 624         | 658            | –                | 58 979                           | 66 014                           |
| Produits provenant d'une fiducie                                          | 555              | –              | –              | –              | –              | –            | –            | –              | –              | –              | –                | 555                              | (404)                            |
|                                                                           | <b>24 784</b>    | <b>6 066</b>   | <b>6 353</b>   | <b>6 540</b>   | <b>2 934</b>   | <b>1 701</b> | <b>633</b>   | <b>7 608</b>   | <b>12 663</b>  | <b>35 533</b>  | <b>–</b>         | <b>104 815</b>                   | <b>126 596</b>                   |
| <b>CHARGES</b>                                                            |                  |                |                |                |                |              |              |                |                |                |                  |                                  |                                  |
| Intérêts sur les emprunts                                                 | 10 921           | 117            | 69             | 64             | 1 772          | –            | 23           | 3 146          | 1 636          | 37 280         | –                | 55 028                           | 70 529                           |
| Intérêts sur l'obligation découlant d'un bail emphytéotique               | –                | –              | –              | 1 369          | –              | –            | –            | –              | –              | –              | –                | 1 369                            | 1 522                            |
| Radiation et perte sur la cession d'immobilisations                       | –                | 70             | –              | –              | –              | –            | –            | –              | –              | 74             | (45)             | 99                               | 376                              |
| Moins-valeur sur les placements et les immobilisations                    | –                | –              | –              | –              | –              | –            | –            | –              | –              | –              | –                | –                                | 750                              |
| Biens sous le seuil de capitalisation                                     | 213              | 540            | 124            | 323            | 255            | 110          | 23           | 3              | 26             | –              | –                | 1 617                            | 1 761                            |
| Frais relatifs à la radiation d'immobilisations – Îlot Voyageur           | 24 855           | –              | –              | –              | –              | –            | –            | –              | –              | –              | –                | 24 855                           | –                                |
| Pertes sur la radiation d'immobilisations – Îlot Voyageur                 | 193 315          | –              | –              | –              | –              | –            | –            | –              | –              | –              | (175 333)        | 17 982                           | –                                |
| Amortissement des immobilisations                                         | 32 098           | 9 065          | 7 384          | 6 200          | 4 715          | 2 286        | 855          | 9 855          | 14 114         | 3 841          | 439              | 90 852                           | 95 330                           |
| Amortissement de l'autre actif                                            | –                | 48             | 48             | 48             | 48             | 50           | 48           | 48             | 48             | 53             | (439)            | –                                | –                                |
| Autres                                                                    | 2                | –              | –              | –              | –              | –            | –            | –              | 1 237          | 526            | –                | 1 765                            | 4 362                            |
|                                                                           | <b>261 404</b>   | <b>9 840</b>   | <b>7 625</b>   | <b>8 004</b>   | <b>6 790</b>   | <b>2 446</b> | <b>949</b>   | <b>13 052</b>  | <b>17 061</b>  | <b>41 774</b>  | <b>(175 378)</b> | <b>193 567</b>                   | <b>174 630</b>                   |
| Insuffisance des produits par rapport aux charges avant autres produits   | <b>(236 620)</b> | <b>(3 774)</b> | <b>(1 272)</b> | <b>(1 464)</b> | <b>(3 856)</b> | <b>(745)</b> | <b>(316)</b> | <b>(5 444)</b> | <b>(4 398)</b> | <b>(6 241)</b> | <b>175 378</b>   | <b>(88 752)</b>                  | <b>(48 034)</b>                  |
| <b>Autres produits</b>                                                    |                  |                |                |                |                |              |              |                |                |                |                  |                                  |                                  |
| Gain comptable sur les dispositions d'actifs                              | –                | 40             | –              | –              | –              | –            | –            | –              | 5              | –              | (45)             | –                                | –                                |
| Indemnité Îlot Voyageur (note 20)                                         | 175 333          | –              | –              | –              | –              | –            | –            | –              | –              | –              | (175 333)        | –                                | –                                |
| Variation de la juste valeur des instruments financiers dérivés (note 17) | –                | –              | –              | –              | –              | –            | –            | –              | –              | 307            | –                | 307                              | 1 724                            |
|                                                                           | <b>175 333</b>   | <b>40</b>      | <b>–</b>       | <b>–</b>       | <b>–</b>       | <b>–</b>     | <b>–</b>     | <b>–</b>       | <b>5</b>       | <b>307</b>     | <b>(175 378)</b> | <b>307</b>                       | <b>1 724</b>                     |
| <b>Insuffisance des produits par rapport aux charges</b>                  | <b>(61 287)</b>  | <b>(3 734)</b> | <b>(1 272)</b> | <b>(1 464)</b> | <b>(3 856)</b> | <b>(745)</b> | <b>(316)</b> | <b>(5 444)</b> | <b>(4 393)</b> | <b>(5 934)</b> | <b>–</b>         | <b>(88 445)</b>                  | <b>(46 310)</b>                  |
| Insuffisance des produits par rapport aux charges de l'exercice précédent | (16 838)         | (4 280)        | (1 605)        | (1 322)        | (2 632)        | (741)        | (365)        | (5 164)        | (5 402)        | (7 961)        |                  |                                  |                                  |

## FONDS DES IMMOBILISATIONS

Évolution des soldes de fonds synoptiques pour l'exercice terminé le 30 avril 2011 (en milliers de dollars)

|                                                                 | UQAM           | UQTR          | UQAC         | UQAR         | UQO           | UQAT         | ENAP         | ÉTS           | INRS          | UQ         | Ajus-<br>tements | 2011-04-30<br>(11 mois)<br>Total | 2010-05-31<br>(12 mois)<br>Total |
|-----------------------------------------------------------------|----------------|---------------|--------------|--------------|---------------|--------------|--------------|---------------|---------------|------------|------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <b>Soldes de fonds au début, tels qu'établis</b>                | 159 353        | 22 796        | 6 678        | 6 101        | 11 050        | 4 013        | 1 432        | 20 688        | 31 754        | 335        | –                | 264 200                          | 239 136                          |
| Redressements affectés aux exercices antérieurs (note 2)        | –              | –             | –            | 2 065        | –             | –            | –            | –             | –             | –          | –                | 2 065                            | –                                |
| Soldes de fonds au début redressés                              | 159 353        | 22 796        | 6 678        | 8 166        | 11 050        | 4 013        | 1 432        | 20 688        | 31 754        | 335        | –                | 266 265                          | 239 136                          |
| Insuffisance des produits par rapport aux charges               | (61 287)       | (3 734)       | (1 272)      | (1 464)      | (3 856)       | (745)        | (316)        | (5 444)       | (4 393)       | (5 934)    | –                | (88 445)                         | (46 310)                         |
| Apports reçus                                                   | –              | –             | –            | 211          | 12            | –            | –            | 1 725         | –             | –          | –                | 1 948                            | 2 380                            |
| Pertes latentes entraînées au cours de la période sur les swaps | –              | –             | –            | –            | –             | –            | –            | (505)         | (719)         | –          | –                | (1 224)                          | 1 280                            |
| Virements interfonds (note 4)                                   | 38 551         | 3 233         | 1 356        | 1 632        | 6 049         | 434          | 262          | 8 669         | 6 337         | 6 360      | –                | 72 883                           | 69 779                           |
| <b>Soldes de fonds à la fin</b>                                 | <b>136 617</b> | <b>22 295</b> | <b>6 762</b> | <b>8 545</b> | <b>13 255</b> | <b>3 702</b> | <b>1 378</b> | <b>25 133</b> | <b>32 979</b> | <b>761</b> | <b>–</b>         | <b>251 427</b>                   | <b>266 265</b>                   |

ENGAGEMENTS ET ÉVENTUALITÉS (note 18)

Pour l'Assemblée des gouverneurs,

*Sylvie Beauchamp*  
Présidente

*Arcade JG*  
Secrétaire général

# FONDS DE DOTATION

Bilan synoptique au 30 avril 2011 (en milliers de dollars)

|                                 | UQTR       | UQAC          | ÉTS           | INRS         | 2011-04-30<br>(11 mois)<br>Total | 2010-05-31<br>(12 mois)<br>Total |
|---------------------------------|------------|---------------|---------------|--------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <b>ACTIF</b>                    |            |               |               |              |                                  |                                  |
| Actif à court terme             |            |               |               |              |                                  |                                  |
| Encaisse                        | 1          | 1 245         | 291           | 162          | 1 699                            | 2 808                            |
| Comptes à recevoir              | 4          | 120           | 67            | 36           | 227                              | 83                               |
| Placements (note 8)             | –          | 400           | –             | 535          | 935                              | 128                              |
| Avances interfonds              | –          | 12 225        | 329           | –            | 12 554                           | 6 265                            |
|                                 | <b>5</b>   | <b>13 990</b> | <b>687</b>    | <b>733</b>   | <b>15 415</b>                    | <b>9 284</b>                     |
| Placements (note 8)             | 342        | 12 361        | 9 410         | 7 263        | 29 376                           | 26 325                           |
|                                 | <b>347</b> | <b>26 351</b> | <b>10 097</b> | <b>7 996</b> | <b>44 791</b>                    | <b>35 609</b>                    |
| <b>PASSIF</b>                   |            |               |               |              |                                  |                                  |
| Passif à court terme            |            |               |               |              |                                  |                                  |
| Comptes à payer et frais courus | –          | 28            | –             | –            | 28                               | 15                               |
| Avances interfonds              | 1          | 12 291        | –             | 278          | 12 570                           | 7 238                            |
|                                 | <b>1</b>   | <b>12 319</b> | <b>–</b>      | <b>278</b>   | <b>12 598</b>                    | <b>7 253</b>                     |
| Apports reportés                | –          | –             | 6 391         | 723          | 7 114                            | 6 718                            |
|                                 | <b>1</b>   | <b>12 319</b> | <b>6 391</b>  | <b>1 001</b> | <b>19 712</b>                    | <b>13 971</b>                    |
| <b>SOLDES DE FONDS</b>          |            |               |               |              |                                  |                                  |
| Affectations d'origine interne  | –          | –             | 3 706         | –            | 3 706                            | 306                              |
| Affectations d'origine externe  | 346        | 14 032        | –             | 6 995        | 21 373                           | 21 332                           |
|                                 | <b>346</b> | <b>14 032</b> | <b>3 706</b>  | <b>6 995</b> | <b>25 079</b>                    | <b>21 638</b>                    |
|                                 | <b>347</b> | <b>26 351</b> | <b>10 097</b> | <b>7 996</b> | <b>44 791</b>                    | <b>35 609</b>                    |

# FONDS DE DOTATION

Produits et charges synoptiques pour l'exercice terminé le 30 avril 2011 (en milliers de dollars)

|                                                                                      | UQTR      | UQAC         | ÉTS          | INRS     | UQO      | 2011-04-30<br>(11 mois)<br>Total | 2010-05-31<br>(12 mois)<br>Total |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------|--------------|----------|----------|----------------------------------|----------------------------------|
| <b>PRODUITS</b>                                                                      |           |              |              |          |          |                                  |                                  |
| Placements et dotations                                                              | 14        | 567          | 1 479        | –        | –        | 2 060                            | 1 219                            |
| Autres produits                                                                      | –         | 774          | 1 127        | –        | –        | 1 901                            | 1 770                            |
|                                                                                      | <b>14</b> | <b>1 341</b> | <b>2 606</b> | <b>–</b> | <b>–</b> | <b>3 961</b>                     | <b>2 989</b>                     |
| <b>CHARGE</b>                                                                        |           |              |              |          |          |                                  |                                  |
| Services à la collectivité                                                           | –         | 84           | –            | –        | –        | 84                               | 7                                |
| Enseignement et recherche                                                            | –         | –            | 939          | –        | –        | 939                              | 954                              |
| Services aux étudiants                                                               | 4         | –            | –            | –        | –        | 4                                | 20                               |
| Autres                                                                               | –         | 94           | –            | –        | –        | 94                               | 24                               |
|                                                                                      | <b>4</b>  | <b>178</b>   | <b>939</b>   | <b>–</b> | <b>–</b> | <b>1 121</b>                     | <b>1 005</b>                     |
| <b>Excédent des produits par rapport aux charges</b>                                 | <b>10</b> | <b>1 163</b> | <b>1 667</b> | <b>–</b> | <b>–</b> | <b>2 840</b>                     | <b>1 984</b>                     |
| Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice précédent |           |              |              |          |          |                                  |                                  |
|                                                                                      | (6)       | 902          | 728          | –        | 360      |                                  |                                  |

# FONDS DE DOTATION

Évolution des soldes de fonds synoptiques pour l'exercice terminé le 30 avril 2011 (en milliers de dollars)

|                                                                                                          | UQTR       | UQAC          | ÉTS          | INRS         | UQO      | 2011-04-30<br>(11 mois)<br>Total | 2010-05-31<br>(12 mois)<br>Total |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------|--------------|--------------|----------|----------------------------------|----------------------------------|
| <b>SOLDES AU DÉBUT, tels qu'établis</b>                                                                  | 350        | 12 586        | 306          | 7 262        | –        | 20 504                           | 17 917                           |
| Redressements affectés aux exercices antérieurs (note 2)                                                 | –          | –             | 1 792        | (658)        | –        | 1 134                            | 1 239                            |
| Soldes au début redressés                                                                                | 350        | 12 586        | 2 098        | 6 604        | –        | 21 638                           | 19 156                           |
| Ajustement de reclassement                                                                               | –          | –             | –            | –            | –        | –                                | –                                |
| Variations des gains et pertes sur les placements disponibles à la vente dans le résultat net            | (1)        | –             | –            | 61           | –        | 60                               | 64                               |
| Reclassement des gains et pertes réalisés sur les placements disponibles à la vente dans le résultat net | –          | –             | –            | 148          | –        | 148                              | 145                              |
| Apports reçus à titre de dotations                                                                       | –          | 1 053         | –            | 182          | –        | 1 235                            | 1 294                            |
| Excédent des produits par rapport aux charges                                                            | 10         | 1 163         | 1 667        | –            | –        | 2 840                            | 1 984                            |
| Virements interfonds (note 4)                                                                            | (13)       | (770)         | (59)         | –            | –        | (842)                            | (1 005)                          |
| <b>SOLDES À LA FIN</b>                                                                                   | <b>346</b> | <b>14 032</b> | <b>3 706</b> | <b>6 995</b> | <b>–</b> | <b>25 079</b>                    | <b>21 638</b>                    |

ENGAGEMENTS ET ÉVENTUALITÉS (note 18)

Pour l'Assemblée des gouverneurs,

*Sylvie Beauchamp*  
Présidente

*Secrétaire général*  
Secrétaire général

# FLUX DE TRÉSORERIE SYNOPTIQUES

pour l'exercice terminé le 30 avril 2011 (en milliers de dollars)

|                                                                                      | UQAM            | UQTR            | UQAC            | UQAR            | UQO            | UQAT            | ENAP           | ÉTS             | INRS            | UQ            | Ajus-<br>tements | 2011-04-30<br>(11 mois)<br>Total | 2010-05-31<br>(12 mois)<br>Total |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|----------------|-----------------|----------------|-----------------|-----------------|---------------|------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <b>ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT</b>                                                   |                 |                 |                 |                 |                |                 |                |                 |                 |               |                  |                                  |                                  |
| Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges                         | (753)           | 1 241           | 2 101           | 985             | 2 164          | (1 157)         | (114)          | 7 468           | 3 300           | 3 261         | (48 885)         | (30 389)                         | 27 120                           |
| Éléments hors caisse                                                                 |                 |                 |                 |                 |                |                 |                |                 |                 |               |                  |                                  |                                  |
| Variation de la juste valeur des instruments financiers dérivés (note 16)            | –               | –               | (136)           | –               | –              | –               | –              | –               | –               | (308)         | 1 358            | 914                              | (1 724)                          |
| Participation aux résultats nets de la filiale                                       | (5)             | –               | –               | –               | –              | –               | –              | –               | –               | –             | –                | (5)                              | 87                               |
| Quote-part des bénéfices dans les placements à valeur de consolidation               | –               | –               | (74)            | –               | –              | –               | –              | –               | –               | –             | –                | (74)                             | 91                               |
| Quote-part des résultats des satellites                                              | –               | –               | –               | –               | –              | –               | –              | –               | (27)            | –             | –                | (27)                             | 523                              |
| Produits de placements capitalisés                                                   | (1 270)         | –               | (53)            | –               | –              | –               | –              | –               | –               | –             | –                | (1 323)                          | (1 575)                          |
| Gain sur la cession d'immobilisations                                                | –               | 70              | –               | –               | –              | –               | –              | –               | (5)             | –             | –                | 65                               | (11)                             |
| Perte sur la radiation d'immobilisations                                             | 193 315         | –               | –               | –               | –              | –               | –              | –               | –               | –             | –                | 193 315                          | 1 178                            |
| Radiation de la dette à long terme                                                   | (125 867)       | –               | –               | –               | –              | –               | –              | –               | –               | –             | –                | (125 867)                        | –                                |
| Perte réalisée sur la cession de placements                                          | –               | –               | (37)            | –               | –              | –               | –              | –               | 148             | –             | –                | 111                              | 76                               |
| Amortissements des apports reportés afférents aux immobilisations                    | (16 746)        | (6 052)         | (6 177)         | (4 380)         | (2 679)        | (1 498)         | (612)          | (7 553)         | (12 624)        | (658)         | –                | (58 979)                         | (66 014)                         |
| Amortissements des apports reportés afférents au fonds avec restrictions             | –               | (13 825)        | –               | –               | –              | (10 355)        | –              | –               | –               | –             | 24 180           | –                                | –                                |
| Amortissement de l'autre actif                                                       | 96              | 48              | –               | 48              | 48             | 50              | 48             | 48              | 48              | 53            | 50               | 537                              | 423                              |
| Amortissement des immobilisations                                                    | 32 002          | 9 065           | 7 432           | 6 200           | 4 715          | 2 286           | 855            | 9 855           | 14 114          | 3 843         | 46               | 90 413                           | 94 906                           |
| Amortissement des frais de financement                                               | –               | –               | –               | –               | –              | –               | –              | –               | –               | 281           | –                | 281                              | 122                              |
| Augmentation (diminution) du passif au titre des prestations constituées             | (365)           | 1 086           | 227             | 307             | (184)          | 141             | 83             | 1 080           | 296             | (54)          | 48 884           | 51 501                           | 29 919                           |
| Variation de la juste valeur des actifs financiers détenus à des fins de transaction | –               | –               | –               | –               | –              | –               | –              | (1 479)         | –               | (251)         | –                | (1 730)                          | (691)                            |
| Variations d'éléments du fonds de roulement (note 5)                                 | 26 139          | (2 148)         | (4 185)         | (81)            | 2 057          | (7 718)         | (311)          | (3 449)         | (855)           | (422)         | 15 424           | 24 451                           | (30 562)                         |
| <b>Rentrées (sorties) nettes de fonds</b>                                            | <b>106 546</b>  | <b>(10 515)</b> | <b>(902)</b>    | <b>3 079</b>    | <b>6 121</b>   | <b>(18 251)</b> | <b>(51)</b>    | <b>5 970</b>    | <b>4 395</b>    | <b>5 745</b>  | <b>41 057</b>    | <b>143 947</b>                   | <b>53 868</b>                    |
| <b>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT</b>                                                    |                 |                 |                 |                 |                |                 |                |                 |                 |               |                  |                                  |                                  |
| Dépôts à terme                                                                       | –               | –               | –               | –               | –              | –               | –              | –               | 2 000           | –             | –                | 2 000                            | (10 000)                         |
| Effets à recevoir                                                                    | (1 070)         | (108)           | –               | 359             | (41)           | –               | –              | –               | (106)           | –             | (5 790)          | (6 756)                          | (635)                            |
| Encaissement d'effets à recevoir                                                     | 230             | –               | 154             | –               | –              | –               | –              | –               | –               | 1 811         | –                | 2 195                            | 1 222                            |
| Financement à recevoir                                                               | –               | –               | –               | (1 729)         | –              | –               | –              | –               | –               | –             | 1 729            | –                                | –                                |
| Encaissement de subventions à recevoir à long terme de l'Université du Québec        | –               | –               | –               | –               | –              | –               | (78)           | –               | –               | –             | 78               | –                                | –                                |
| Placements                                                                           | –               | (124)           | (14 003)        | –               | –              | –               | –              | (67)            | (353)           | (851)         | –                | (15 398)                         | (11 343)                         |
| Produits de cession de placements                                                    | –               | 125             | 12 738          | –               | –              | –               | –              | 50              | 27              | –             | –                | 12 940                           | 7 101                            |
| Contribution aux constituantes – immobilisations                                     | –               | –               | –               | –               | –              | –               | –              | –               | –               | 25 097        | (25 097)         | –                                | –                                |
| Immobilisations corporelles                                                          | (39 151)        | (16 959)        | (19 793)        | (17 223)        | (4 432)        | (14 828)        | (1 088)        | (24 540)        | (19 823)        | (2 983)       | (444)            | (161 264)                        | (131 597)                        |
| Cession d'immobilisations                                                            | –               | –               | –               | –               | –              | –               | –              | –               | 5               | –             | –                | 5                                | 1 002                            |
| Immobilisations incorporelles                                                        | –               | –               | –               | –               | –              | –               | (136)          | –               | –               | (106)         | –                | (242)                            | (483)                            |
| Autres créances                                                                      | –               | –               | 519             | –               | –              | –               | –              | –               | –               | –             | –                | 519                              | (519)                            |
| Dépôts sur les immobilisations corporelles                                           | –               | –               | –               | –               | –              | –               | –              | –               | –               | –             | –                | –                                | –                                |
| <b>Sorties nettes de fonds</b>                                                       | <b>(39 991)</b> | <b>(17 066)</b> | <b>(20 385)</b> | <b>(18 593)</b> | <b>(4 473)</b> | <b>(14 828)</b> | <b>(1 302)</b> | <b>(24 557)</b> | <b>(18 250)</b> | <b>22 968</b> | <b>(29 524)</b>  | <b>(166 001)</b>                 | <b>(145 252)</b>                 |

# FLUX DE TRÉSORERIE SYNOPTIQUES (SUITE)

pour l'exercice terminé le 30 avril 2011 (en milliers de dollars)

|                                                                                    | UQAM            | UQTR           | UQAC          | UQAR          | UQO          | UQAT           | ENAP         | ÉTS            | INRS           | UQ              | Ajus-<br>tements | 2011-04-30<br>(11 mois)<br>Total | 2010-05-31<br>(12 mois)<br>Total |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------|---------------|---------------|--------------|----------------|--------------|----------------|----------------|-----------------|------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <b>ACTIVITÉS DE FINANCEMENT</b>                                                    |                 |                |               |               |              |                |              |                |                |                 |                  |                                  |                                  |
| Emprunts bancaires                                                                 | (73 464)        | 720            | –             | 3 988         | 100          | (3 436)        | (22)         | 5 072          | 2 727          | (45 178)        | (1 391)          | (110 884)                        | 131 640                          |
| Remboursements d'emprunts bancaires                                                | 2 707           | (402)          | –             | (536)         | (1 053)      | –              | (8)          | –              | –              | –               | –                | 708                              | (113 402)                        |
| Emprunts à long terme                                                              | (1 314)         | –              | 7 967         | –             | –            | 3 970          | –            | –              | –              | 116 000         | –                | 126 623                          | 247 638                          |
| Remboursements d'emprunts                                                          | –               | –              | (86)          | –             | –            | –              | –            | (2 399)        | (649)          | (94 968)        | (9 278)          | (107 380)                        | (248 587)                        |
| Apports reportés afférents aux immobilisations                                     | 16 830          | 13 903         | 12 929        | 15 490        | 2 152        | 15 853         | 1 112        | 10 960         | 9 231          | 940             | 23 790           | 123 190                          | 95 698                           |
| Apports reportés du fonds avec restrictions                                        | –               | 11 393         | –             | –             | –            | 13 237         | –            | –              | –              | –               | (24 630)         | –                                | –                                |
| Apports reportés du fonds de souscription                                          | –               | –              | –             | –             | –            | –              | –            | –              | –              | –               | –                | –                                | –                                |
| Apports reçus pour le financement d'actifs non amortissables                       | –               | –              | –             | 211           | 13           | –              | –            | 1 725          | –              | –               | –                | 1 949                            | 2 380                            |
| Apports reçus à titre de dotation                                                  | –               | –              | 1 053         | –             | –            | –              | –            | –              | 182            | –               | –                | 1 235                            | 1 399                            |
| Incitatif relatif au bail                                                          | –               | –              | –             | –             | –            | –              | –            | –              | –              | –               | –                | –                                | (131)                            |
| <b>Rentrées (sorties) nettes de fonds</b>                                          | <b>(55 241)</b> | <b>25 614</b>  | <b>21 863</b> | <b>19 153</b> | <b>1 212</b> | <b>29 624</b>  | <b>1 082</b> | <b>15 358</b>  | <b>11 491</b>  | <b>(23 206)</b> | <b>(11 509)</b>  | <b>35 441</b>                    | <b>116 635</b>                   |
| <b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b> | <b>11 314</b>   | <b>(1 967)</b> | <b>576</b>    | <b>3 639</b>  | <b>2 860</b> | <b>(3 455)</b> | <b>(271)</b> | <b>(3 229)</b> | <b>(2 364)</b> | <b>5 507</b>    | <b>24</b>        | <b>12 634</b>                    | <b>25 251</b>                    |
| Trésorerie et équivalents de trésorerie au début                                   | 8 961           | 22 088         | 5 573         | (963)         | 490          | 2 448          | (273)        | 16 395         | 3 121          | 9 512           | –                | 67 352                           | 42 101                           |
| <b>Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin</b>                            | <b>20 275</b>   | <b>20 121</b>  | <b>6 149</b>  | <b>2 676</b>  | <b>3 350</b> | <b>(1 007)</b> | <b>(544)</b> | <b>13 166</b>  | <b>757</b>     | <b>15 019</b>   | <b>24</b>        | <b>79 986</b>                    | <b>67 352</b>                    |

## 1. États financiers

Les états financiers consolidés et synoptiques comprennent les données de l'Université du Québec (UQ), de l'Université du Québec à Montréal (UQAM) (incluant sa composante Télé-université), de l'Université du Québec à Trois-Rivières (UQTR), de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), de l'Université du Québec à Rimouski (UQAR), de l'Université du Québec en Outaouais (UQO), de l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue (UQAT), de l'École nationale d'administration publique (ENAP), de l'École de technologie supérieure (ÉTS) et de l'Institut national de la recherche scientifique (INRS), dont les biens, en cas de liquidation, sont dévolus à l'Université du Québec. En conséquence, toutes les entités du réseau de l'Université du Québec ayant une mission universitaire sont consolidées dans les présents états financiers. Aucun autre organisme sous le contrôle de l'Université, de ses universités constituantes, écoles supérieures et institut de recherche ne fait l'objet d'une consolidation. Davantage d'information à l'égard de ces organismes apparentés est fournie à la note 20.

Aux fins de consolidation, seules les éliminations importantes au niveau du bilan, des produits et des charges ont été effectuées. Des modifications ont été apportées aux états financiers de certaines unités constituantes afin de rendre comparables, aux fins des états financiers synoptiques et consolidés, les données des différentes unités à l'intérieur de la même année.

## 2. Redressements affectés aux exercices antérieurs

### Fonds de fonctionnement

Selon l'interprétation et les instructions communes à tous les établissements du réseau de l'Université du Québec, la subvention non récurrente découlant de la réforme comptable présentée dans les états financiers du 31 mai 2010 avait été calculée avec des données à cette date alors que le calcul aurait dû être fait avec les données du 31 mars 2010. Par conséquent, la subvention non récurrente découlant de la réforme comptable, l'excédent des produits par rapport aux charges, les débiteurs et les soldes de fonds de l'UQAM et de l'INRS ont été diminués d'un montant total de 1 665 374 \$ au 31 mai 2010.

### Fonds des immobilisations

Le financement à recevoir, présenté dans les actifs à long terme du fonds des immobilisations, représente l'écart entre les produits de subventions constatés conformément à la méthode du report et les sommes encaissées à ce jour ou versées directement par le MELS en remboursement des emprunts à long terme et dont les remboursements sont à sa charge.

En lien avec cette méthode comptable, l'UQAR a procédé à l'ajustement du financement à recevoir au 31 mai 2010. Ce redressement a engendré une augmentation des produits de subventions de 2 065 436 \$ ainsi qu'une augmentation du financement à recevoir du même montant.

### Fonds de dotation

Au cours de l'exercice, des ajustements ont dû être apportés aux soldes des apports reportés de l'ÉTS à la suite d'une révision de la compilation des soldes. Cette modification a entraîné une diminution des apports reportés et une augmentation des soldes de fonds grevés d'affectations d'origine interne de 1 784 895 \$ (1 792 157 \$ en 2010) ainsi qu'une diminution de l'excédent des produits par rapport aux charges de 7 262 \$ (11 547 \$ en 2010).

Également, l'INRS a retraité ses états financiers des exercices antérieurs afin de reclasser, à titre d'apports reportés au fonds de dotation, les produits nets de placements cumulés faisant l'objet d'affectations d'origine externe. Par le passé, ces produits nets de placements avaient été comptabilisés à titre d'apports reçus sous forme de dotations en augmentation directe du solde de fonds du fonds de dotation.

Ce redressement a eu comme incidence de réduire le solde de fonds du fonds de dotation de 657 749 \$ au 31 mai 2010 (564 459 \$ au 1<sup>er</sup> juin 2009) et de réduire les apports reçus sous forme de dotations, comptabilisés en augmentation directe du solde du fonds de dotation, de 93 290 \$ pour l'exercice terminé le 31 mai 2010.

## 3. Principales méthodes comptables

### Base de présentation

Les états financiers sont préparés selon la méthode du coût historique, à l'exception de certains instruments financiers qui sont comptabilisés à leur juste valeur. Aucune information sur la juste valeur n'est présentée lorsque la valeur comptable correspond à une approximation raisonnable de la juste valeur.

### Estimations comptables

Pour dresser ses états financiers, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, la direction de l'Université doit faire des estimations et poser des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés dans les états financiers et les notes y afférentes. Ces estimations sont fondées sur la connaissance que la direction possède des événements en cours et sur les mesures que l'Université pourrait prendre à l'avenir. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations.

### Trésorerie et équivalents de trésorerie

La politique de l'Université est de présenter dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie les soldes bancaires, incluant les découverts bancaires dont les soldes fluctuent souvent entre le positif et le négatif, ainsi que les placements dont l'échéance n'excède pas trois mois à partir de la date d'acquisition ou qui peuvent être convertis en tout temps, sans pénalité, en un montant connu d'encaisse.

### Actifs et passifs financiers

L'Université a choisi d'appliquer les recommandations du chapitre 3861, « Instruments financiers – informations à fournir et présentation », du *Manuel de l'Institut Canadien des Comptables Agréés* relativement à la présentation et aux informations à fournir afférentes aux instruments financiers.

Lors de la comptabilisation initiale, tous les actifs et les passifs financiers sont évalués et comptabilisés à leur juste valeur, à l'exception des actifs et des passifs financiers qui découlent de certaines opérations entre apparentés. Les coûts de transaction liés aux actifs financiers disponibles à la vente et aux placements détenus jusqu'à leur échéance augmentent la valeur comptable des actifs financiers afférents. Les achats ou les cessions d'actifs financiers avec délai normalisé de livraison sont comptabilisés à la date de transaction.

Par la suite, les actifs et les passifs financiers sont évalués et comptabilisés comme il est décrit ci-après.

- L'encaisse, les swaps de taux d'intérêt et les contrats de change à terme sont classés comme actifs financiers détenus à des fins de transaction. Ils sont évalués à leur juste valeur et les variations de la juste valeur sont comptabilisées à l'état des produits et charges consolidés;
- Les comptes à recevoir, les réclamations à recevoir, les sommes à recevoir de la Fondation de l'Université du Québec à Montréal, les subventions à recevoir, les sommes à recevoir – MELS, le financement à recevoir et les effets à recevoir sont classés comme prêts et créances. Les comptes à recevoir et réclamations à recevoir sont évalués au coût après amortissement, lequel correspond généralement au montant comptabilisé initialement moins toute provision pour créances douteuses. Les autres prêts et créances sont comptabilisés au coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif, incluant toute dépréciation;
- Les placements sont classés dans les différentes catégories d'actifs financiers, comme il est décrit à la note 8. Les actifs financiers détenus à des fins de transaction et les actifs financiers disponibles à la vente sont évalués à leur juste valeur et les variations de la juste valeur sont comptabilisées respectivement aux états des produits et charges consolidés et de l'évolution des soldes de fonds consolidés. Les placements détenus jusqu'à leur échéance et les prêts et créances sont comptabilisés au coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif, incluant toute dépréciation;
- Les emprunts bancaires et les comptes à payer et frais courus, les subventions à payer et les dettes exigibles à court terme sont classés comme autres passifs financiers. Ils sont évalués au coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif;
- La dette à long terme est classée comme autres passifs financiers. Elle est évaluée au coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif. Les frais de financement sont comptabilisés à l'état des produits et charges consolidés lors de l'émission;
- Les autres éléments non énumérés ci-dessus inclus dans les bilans de l'Université ne sont pas des instruments financiers;
- L'Université n'a identifié aucun dérivé incorporé au moment de la mise en application de ce chapitre ni au cours de l'exercice financier terminé le 30 avril 2011.

### Comptabilité par fonds

Le fonds de fonctionnement présente les actifs, les passifs, les produits et les charges afférents aux opérations courantes et à certaines opérations désignées spécifiquement, qu'elles soient ou non assujetties à des restrictions internes.

Le fonds avec restrictions présente les actifs, les passifs, les produits et les charges afférents aux opérations désignées spécifiquement et qui sont assujetties à des restrictions déterminées de l'extérieur.

Le fonds des immobilisations présente les actifs, les passifs, les produits et les charges afférents aux immobilisations et à leur financement.

Le fonds de dotation sert à l'enregistrement des transactions dont les ressources proviennent de legs ou de donations dont le capital est maintenu intact ou est affecté, tout comme les revenus, aux fins déterminées par le donateur.

### Constataion des produits

L'Université applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Selon cette méthode, les apports affectés à des charges d'exercices futurs sont reportés et constatés à titre de produits du fonds approprié au cours de l'exercice où sont engagées les charges auxquelles ils sont affectés. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits du fonds de fonctionnement lorsqu'ils sont reçus ou lorsqu'ils sont à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que son encaissement est raisonnablement assuré.

Les apports reçus sous forme d'immobilisations qui ne sont pas amortis et les dotations sont présentés comme des augmentations directes des soldes de fonds.

Les produits de placements sont constatés comme il est décrit ci-après :

- Les produits d'intérêts, à l'exception des produits d'intérêts sur les actifs financiers détenus à des fins de transaction, sont comptabilisés d'après le nombre de jours de détention du placement au cours de l'exercice et sont calculés selon la méthode du taux d'intérêt effectif;
- Les produits d'intérêts sont comptabilisés à l'état des produits et charges au poste Produits nets de placements peu importe le classement de l'actif financier afférent.

### Évaluation des stocks

Les stocks sont évalués au coût ou à la valeur nette de réalisation, selon le moins élevé des deux. Le coût est déterminé selon la méthode du premier entré, premier sorti.

### Immobilisations

Les investissements en immobilisations effectués dans le cadre des budgets autorisés sont financés ou seront financés généralement par l'émission de billets ou de débiteures. Les intérêts sur le financement temporaire des projets de construction en cours sont ajoutés au coût des immobilisations correspondantes. Les acquisitions d'immobilisations effectuées à même les produits et les charges de l'année sont également comptabilisées au fonds des immobilisations. Les acquisitions d'immobilisations effectuées en vertu de baux de location-acquisition sont enregistrées aux livres à la valeur globale de l'engagement comprenant le capital, les intérêts et le coût de l'option d'achat à l'échéance pour les contrats antérieurs au 1<sup>er</sup> juin 1986 et à la valeur actualisée de l'engagement après cette date. L'obligation découlant de ces contrats de location-acquisition apparaissant au passif est amortie annuellement par une contribution du fonds de fonctionnement sur la durée de ces contrats.

Dans le cas des immobilisations reçues comme don, la juste valeur marchande au moment du don constitue le coût de ces immobilisations.

Les frais de financement différés (escomptes) sont présentés à l'encontre des débiteures et ils sont amortis selon la méthode de l'intérêt effectif.

De plus, les immobilisations sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire, les taux annuels et les périodes qui suivent :

|                                                     | Périodes |
|-----------------------------------------------------|----------|
| Terrains de football et de soccer                   | 10 ans   |
| Améliorations de terrains                           |          |
| Inférieures à 30 000 \$                             | 10 ans   |
| Supérieures à 30 000 \$                             | 20 ans   |
| Bâtiments                                           |          |
| Bâtiments ayant une structure en bois               | 40 ans   |
| Bâtiments excluant ceux ayant une structure en bois | 50 ans   |
| Améliorations majeures aux bâtiments                |          |
| Mécanique du bâtiment                               | 25 ans   |
| Réaménagement intérieur                             | 30 ans   |
| Structure et architecture                           | 40 ans   |

|                                                                           | Périodes      |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Améliorations locatives                                                   | Durée du bail |
| Matériel et équipements                                                   |               |
| Équipement de communication, multimédia, mobilier et équipement de bureau | 5 ans         |
| Équipement informatique                                                   | 3 ans         |
| Autres équipements                                                        | 15 ans        |
| Équipement spécialisé à l'enseignement et à la recherche                  | 10 ans        |
| Réseau de télécommunications                                              | 10 ans        |
| Documents de bibliothèque                                                 | 10 ans        |
| Manuels pédagogiques                                                      | 5 ans         |
| Matériel roulant                                                          | 5 ans         |
| Location-acquisition                                                      | Durée du bail |
| Immobilisations incorporelles                                             | 3 à 5 ans     |
| Développement informatique et logiciels mis au point à l'interne          | 5 ans         |
| Logiciels                                                                 | 3 ans         |

L'Université comptabilise ses réclamations en remboursement d'immobilisations et d'intérêts au moment où elles sont confirmées ou dégagees par le MELS dans le cadre des plans quinquennaux approuvés ou à être approuvés par le gouvernement, pour être par la suite payées par le fiduciaire à même le produit de l'émission de billets et de débetures.

#### Autre actif du fonds des immobilisations

L'autre actif est amorti en fonction des directives émises par le MELS selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée restante du contrat d'utilisation, jusqu'en 2020.

#### Régimes de retraite et d'avantages complémentaires de retraite

L'université a adopté les conventions suivantes :

- L'évaluation actuarielle des obligations au titre des prestations constituées relatives aux prestations de retraite et aux avantages complémentaires de retraite est fondée sur la méthode de répartition des prestations au prorata des services. Cette évaluation comprend la meilleure estimation de la direction concernant l'évolution future des niveaux de salaire, la croissance d'autres coûts, l'âge de départ à la retraite des salariés et d'autres facteurs actuariels;
- Pour les besoins du calcul du taux de rendement prévu des actifs des régimes, ces actifs sont évalués à la juste valeur;
- Le gain actuariel (la perte actuarielle) résulte de l'écart entre le rendement à long terme réel des actifs des régimes au cours d'une période et le rendement prévu pendant cette période, ou des modifications apportées aux hypothèses actuarielles utilisées pour déterminer les obligations au titre des prestations constituées. L'excédent du gain actuariel cumulé net (de la perte actuarielle cumulée nette) sur 10 % des obligations au titre des prestations constituées, ou sur 10 % de la juste valeur des actifs des régimes si ce dernier montant est plus élevé, est amorti sur la durée résiduelle moyenne d'activité des régimes si ce dernier montant est plus élevé ou sur la durée moyenne d'activité des salariés actifs. La durée résiduelle moyenne d'activité des salariés actifs couverts par les régimes de retraite est de 11 ans (11 ans en 2010). La durée résiduelle moyenne d'activité des salariés actifs couverts par les régimes d'avantages complémentaires de retraite est de 11 ans (11 ans en 2010);
- Le coût des services passés découlant des modifications apportées aux régimes est reporté et amorti selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée résiduelle moyenne d'activité des salariés actifs à la date des modifications.

L'Université offre également un régime à cotisations déterminées à ses chargés de cours, ses professionnels de recherche et à certains autres employés qui ne rencontrent pas les critères de participation aux régimes à prestations déterminées. Les charges relatives à ce régime sont constatées lorsque les versements sont exigibles.

#### Conversion de devises

Les éléments d'actif et de passif monétaires sont convertis au taux de change à la fin de l'exercice tandis que les éléments non monétaires sont convertis au taux de change historique. Les produits et les charges sont convertis au taux de change moyen en vigueur durant l'exercice sauf pour l'amortissement qui est converti au taux de change historique. Les gains et les pertes de change sont passés en charges.

#### Instruments financiers dérivés

L'Université utilise des instruments financiers dérivés dans la gestion du risque de taux d'intérêt. Selon la politique de l'Université, elle n'utilise pas ces instruments financiers aux fins de transaction ou de spéculation.

Pour certains instruments financiers dérivés, l'Université n'utilise pas la comptabilité de couverture. Par conséquent, les swaps de taux d'intérêt sont constatés au bilan à leur juste valeur et les variations de la juste valeur sont constatées aux produits et charges de l'exercice.

Pour d'autres instruments financiers dérivés, l'Université utilise la comptabilité de couverture. Ainsi, les gains ou les pertes sur les swaps de taux d'intérêt sont rapprochés à la charge d'intérêts relative à l'emprunt auquel ils se rattachent.

Dans le cas des instruments financiers dérivés où la comptabilité de couverture est appliquée, l'Université constitue une documentation en bonne et due forme concernant toutes les relations entre les instruments de couverture et les éléments couverts, ainsi que son objectif et sa stratégie de gestion du risque sur lesquels reposent ses diverses opérations de couverture. Ce processus consiste notamment à rattacher tous les dérivés à des actifs et à des passifs spécifiques figurant au bilan ou à des engagements fermes ou des opérations prévues spécifiques. L'Université détermine aussi de façon méthodique, tant à la mise en place de la couverture, que par la suite, si les dérivés utilisés dans les opérations de couverture permettent de compenser de façon très efficace les variations de la juste valeur ou des flux de trésorerie des éléments couverts. L'Université utilise les swaps de taux d'intérêt pour gérer le risque lié aux fluctuations des taux d'intérêt. Ces instruments ne sont pas constatés dans les états financiers au moment de la conclusion des contrats. Les montants déboursés et reçus en vertu des swaps sont comptabilisés dans les charges correspondantes au moment où ils sont reçus ou déboursés, à titre d'ajustement des frais d'intérêts sur les emprunts à long terme.

#### 4. Virements interfonds

Des ressources non grevées d'affectations de 70 731 689 \$ (64 995 775 \$ au 31 mai 2010), de 1 307 681 \$ (3 779 471 \$ au 31 mai 2010) et de 840 957 \$ (1 004 831 \$ au 31 mai 2010) ont été transférées respectivement du fonds de fonctionnement, du fonds avec restrictions et du fonds de dotation afin de financer les sorties nettes de fonds relatives aux acquisitions d'immobilisations, aux remboursements d'emprunts à long terme et aux versements des intérêts sur la dette à long terme.

#### 5. Informations sur les flux de trésorerie synoptiques et consolidés

Les variations d'éléments du fonds de roulement se détaillent comme suit :

|                                                        | 2011-04-30    | 2010-05-31      |
|--------------------------------------------------------|---------------|-----------------|
|                                                        | \$            | \$              |
| Débiteurs                                              | 2 544         | (801)           |
| Subventions à recevoir                                 | 33 899        | (18 849)        |
| Droits de scolarité à recevoir                         | (3 133)       | 358             |
| Frais de recherche et développement reportés           | 526           | 406             |
| Sommes à recevoir de la Fondation de l'UQAM            | 372           | 607             |
| Subvention découlant d'un décret                       | 55            | (32 527)        |
| Stocks et frais payés d'avance                         | 5 844         | (1 248)         |
| Sommes à payer au MELS                                 | (6 717)       | (18 329)        |
| Créditeurs                                             | (2 023)       | 22 065          |
| Retenues sur les contrats                              | 1 900         | (441)           |
| Produits reportés                                      | (8 234)       | 3 846           |
| Apports reportés afférents aux fonds avec restrictions | 156           | 9 958           |
| Apports reportés afférents aux fonds de dotation       | (738)         | 4 393           |
|                                                        | <u>24 451</u> | <u>(30 562)</u> |

#### 6. Subventions et autres sommes à recevoir – MELS

Au fonds de fonctionnement, le solde des subventions et des autres sommes à recevoir du MELS au 30 avril 2011 est composé de :

#### À court terme

|                                                                                                             | 2011-04-30     | 2010-05-31     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
|                                                                                                             | \$             | \$             |
| Subvention conditionnelle au respect de l'atteinte de l'équilibre financier                                 | 67 681         | 100 386        |
| Quote-part de l'Université dans le réinvestissement annoncé au budget provincial 2006-2007                  | 20 178         | 21 494         |
| Enveloppes pour des programmes spécifiques et autres allocations particulières                              | 5 596          | 12 304         |
| Portion à court terme du solde de la subvention à recevoir de 3 734 386 \$ comptabilisé le 31 décembre 2004 | 1 188          | 1 188          |
| Ajustements des recomptages de l'effectif étudiant                                                          | 2 917          | (8 383)        |
| Autres subventions                                                                                          | <u>2 140</u>   | <u>6 264</u>   |
|                                                                                                             | <u>99 700</u>  | <u>133 253</u> |
| Subvention à recevoir découlant d'un décret                                                                 | 30 806         | 30 861         |
| Autres sommes à recevoir                                                                                    | <u>18 597</u>  | <u>7 923</u>   |
|                                                                                                             | <u>149 103</u> | <u>172 037</u> |

#### À long terme

|                                                                                                                                                     |              |              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Portion à long terme du solde de la subvention à recevoir de 3 734 386 \$ à la suite des compressions budgétaires imposées en 2003-2004 par le MELS | <u>2 546</u> | <u>3 160</u> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|

#### 7. Financement à recevoir

##### Fonds d'immobilisations

Le financement à recevoir inclut une somme de 284 366 108 \$ (52 567 122 \$ en 2010), laquelle représente l'écart entre les produits de subventions constatées conformément à la méthode du report (voir la note 3, « Principales méthodes comptables », pour davantage d'information) et les sommes encaissées à ce jour ou versées directement par le MELS en remboursement des emprunts à long terme.

##### UQAM

En vertu d'un décret gouvernemental du 28 avril 1999, l'Université a acquis des actions de Société de gestion Marie-Victorin en contrepartie du transfert des équipements du Jardin botanique, du Biodôme et du Planétarium à la Ville de Montréal.

La participation de 27 % dans Société de gestion Marie-Victorin, au montant de 160 800 000 \$, a été dévaluée à zéro puisque cette société ne détient plus d'actif.

En vertu de décrets gouvernementaux de 1999 et 2000, le gouvernement du Québec a accordé des subventions correspondant au capital et aux intérêts nécessaires pour pourvoir aux emprunts correspondants de 160 800 000 \$.

Au 30 avril 2011, le financement à recevoir à court terme est de 10 651 304 \$ (18 602 536 \$ en 2010) et est présenté sous la rubrique « Subvention et autres sommes à recevoir – autres » alors que la portion à long terme est de 30 534 654 \$ (31 813 949 \$ en 2010).

#### 8. Placements

|  | 2011-04-30 | 2010-05-31 |
|--|------------|------------|
|  | \$         | \$         |

##### Placements à court terme

|                                                                                    |               |               |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Fonds de fonctionnement</i>                                                     |               |               |
| Dépôts à terme, 1,15 % à 3 % (0,4 % à 3 % en 2010), échéant jusqu'en décembre 2014 | <u>33 001</u> | <u>24 501</u> |

##### Placements à long terme

|                                                     |              |              |
|-----------------------------------------------------|--------------|--------------|
| <i>Fonds de fonctionnement</i>                      |              |              |
| Actions de sociétés fermées, au coût                | 24           | 18           |
| Placement immobilier – Résidences Sainte-Hélène (a) | 22           | 22           |
| Participations à la valeur de consolidation         | 139          | 29           |
| Fonds de placement équilibré                        | <u>3 093</u> | <u>1 991</u> |
|                                                     | <u>3 278</u> | <u>2 060</u> |

Les placements du fonds de fonctionnement sont évalués et comptabilisés comme suit :

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Disponibles à la vente | <u>3 278</u> |
|------------------------|--------------|

a) L'Université possède une participation de 5 % dans l'édifice désigné Résidences Sainte-Hélène. Elle a conclu avec ses partenaires un contrat selon lequel ils s'engagent à partager les bénéfices nets et les pertes nettes découlant de la location des résidences en fonction de leur part respective dans la propriété de l'immeuble.

|                                                                                                                                                        | 2011-04-30    | 2010-05-31    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
|                                                                                                                                                        | \$            | \$            |
| <i>Fonds des immobilisations</i>                                                                                                                       |               |               |
| Coupon de la province de Québec, 5,641 %, échéant en janvier 2036 (valeur marchande de 32 134 456 \$; 28 942 000 \$ en 2010) (1)                       | 25 487        | 24 217        |
| Prêt à l'Association des étudiants de l'ETS, taux préférentiel 3 % (2,25 % en 2010), remboursable par versements semestriels, échéant en novembre 2013 | 125           | 175           |
| Placement – Les Résidences Sainte-Hélène (2), à la valeur de consolidation                                                                             | 338           | 338           |
|                                                                                                                                                        | <u>25 950</u> | <u>24 730</u> |

1) La valeur nominale de ce coupon échéant en 2036 est de 105 782 000 \$. L'intention de la direction est de réinvestir cette somme jusqu'en 2044 pour que le montant total soit de 150 000 000 \$ et qu'elle soit utilisée pour rembourser des débiteures non garanties échéant à la même date.

2) L'INRS possède 75 % des droits, des titres et des intérêts en vertu d'une emphytéose. Parallèlement, l'INRS s'est engagé à assumer les dépenses annuelles ainsi que le remboursement de capital et des intérêts de l'emprunt contracté par l'Université du Québec.

Les placements des fonds d'immobilisations sont évalués et comptabilisés comme suit :

|                               |               |
|-------------------------------|---------------|
| Détenus jusqu'à leur échéance | 25 487        |
| Disponibles à la vente        | 338           |
| Prêts et créances             | 125           |
|                               | <u>25 950</u> |

#### Fonds de dotation

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Encaisse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 527           |
| Marché monétaire, bons du Trésor                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 865           |
| Dépôts à terme, 1,25 % (4,45 % à 4,56 % en 2010), échéant en octobre 2011                                                                                                                                                                                                                                                          | 400           |
| Actions de sociétés publiques                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 11 194        |
| Obligations, taux d'intérêt de 0,5 % à 5,3606 % (0,5 % à 11 % en 2010), échéant à différentes dates jusqu'en juillet 2041 (valeur marchande de 17 257 026 \$; 15 135 401 \$ en 2010)                                                                                                                                               | 17 257        |
| Débiteures convertibles en actions ordinaires d'une société fermée dans laquelle l'ETS exerce une influence notable, garanties par une hypothèque principale avec intérêts au taux de 12 % par année ainsi que par l'universalité des biens meubles corporels et incorporels présents et futurs, 4,5 %, échéant le 28 février 2015 | 595           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <u>30 311</u> |
| Portion à court terme des placements                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 935           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <u>29 376</u> |

Les placements des fonds de dotation sont évalués et comptabilisés comme suit :

|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| Disponibles à la vente             | 20 901        |
| Désignés à des fins de transaction | 8 815         |
| Prêts et créances                  | 595           |
|                                    | <u>30 311</u> |

## 9. Immobilisations

|                                                          | 2011-04-30       |                      |                  |
|----------------------------------------------------------|------------------|----------------------|------------------|
|                                                          | Coût             | Amortissement cumulé | Coût non amorti  |
|                                                          | \$               | \$                   | \$               |
| Terrains                                                 | 71 586           | –                    | 71 586           |
| Terrains de football et de soccer                        | 1 899            | 926                  | 973              |
| Améliorations de terrains                                | 21 281           | 9 444                | 11 837           |
| Bâtiments                                                | 1 450 468        | 349 473              | 1 100 995        |
| Améliorations majeures aux bâtiments                     | 262 187          | 90 666               | 171 521          |
| Construction en cours                                    | 57 117           | –                    | 57 117           |
| Améliorations locatives                                  | 4 333            | 2 211                | 2 122            |
| Matériel et équipements                                  |                  |                      |                  |
| Équipement informatique                                  | 64 008           | 43 697               | 20 311           |
| Équipement de communication et multimédia                | 21 240           | 13 644               | 7 596            |
| Mobilier et équipement de bureau                         | 24 742           | 15 639               | 9 103            |
| Autres équipements                                       | 27 872           | 13 682               | 14 190           |
| Équipement spécialisé à l'enseignement et à la recherche | 246 556          | 118 336              | 128 220          |
| Réseau de télécommunications                             | 11 534           | 6 518                | 5 016            |
| Documents de bibliothèque                                | 76 853           | 49 768               | 27 085           |
| Matériel roulant                                         | 2 896            | 1 522                | 1 374            |
| Autres actifs corporels                                  | 18 806           | 3 304                | 15 502           |
| Actifs non amortissables                                 | <u>5 988</u>     | <u>–</u>             | <u>5 988</u>     |
|                                                          | <u>2 369 366</u> | <u>718 830</u>       | <u>1 650 536</u> |
| Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition |                  |                      |                  |
| Terrain                                                  | 1 508            | –                    | 1 508            |
| Bâtiment acquis                                          | 22 622           | 602                  | 22 020           |
| Équipements                                              | <u>321</u>       | <u>287</u>           | <u>34</u>        |
|                                                          | <u>2 393 817</u> | <u>719 719</u>       | <u>1 674 098</u> |

|                                                          | 2010-05-31 |                      |                 |
|----------------------------------------------------------|------------|----------------------|-----------------|
|                                                          | Coût       | Amortissement cumulé | Coût non amorti |
|                                                          | \$         | \$                   | \$              |
| Terrains                                                 | 71 580     | –                    | 71 580          |
| Terrains de football et de soccer                        | 1 899      | 752                  | 1 147           |
| Améliorations de terrains                                | 19 274     | 9 059                | 10 215          |
| Bâtiments                                                | 1 424 454  | 322 707              | 1 101 747       |
| Améliorations majeures aux bâtiments                     | 234 714    | 84 277               | 150 437         |
| Construction en cours                                    | 215 487    | –                    | 215 487         |
| Améliorations locatives                                  | 4 476      | 1 992                | 2 484           |
| Matériel et équipements                                  |            |                      |                 |
| Équipement informatique                                  | 61 983     | 44 065               | 17 918          |
| Équipement de communication et multimédia                | 21 746     | 14 684               | 7 062           |
| Mobilier et équipement de bureau                         | 44 146     | 24 730               | 19 416          |
| Autres équipements                                       | 8 557      | 3 592                | 4 965           |
| Équipement spécialisé à l'enseignement et à la recherche | 226 371    | 108 241              | 118 130         |
| Réseau de télécommunications                             | 10 180     | 5 525                | 4 655           |

|                                                          | 2010-05-31       |                      |                  |
|----------------------------------------------------------|------------------|----------------------|------------------|
|                                                          | Coût             | Amortissement cumulé | Coût non amorti  |
|                                                          | \$               | \$                   | \$               |
| Documents de bibliothèque                                | 83 435           | 53 528               | 29 907           |
| Matériel roulant                                         | 2 989            | 1 568                | 1 421            |
| Autres actifs corporels                                  | 13 686           | 2 878                | 10 808           |
| Actifs non amortissables                                 | <u>7 970</u>     | <u>–</u>             | <u>7 970</u>     |
|                                                          | <u>2 452 947</u> | <u>677 598</u>       | <u>1 775 349</u> |
| Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition |                  |                      |                  |
| Terrain                                                  | 1 500            | –                    | 1 500            |
| Bâtiment acquis                                          | 22 507           | 188                  | 22 319           |
| Équipements                                              | <u>342</u>       | <u>253</u>           | <u>89</u>        |
|                                                          | <u>2 477 296</u> | <u>678 039</u>       | <u>1 799 257</u> |

## 10. Immobilisations incorporelles

|                            | 2011-04-30    |                      |                 |
|----------------------------|---------------|----------------------|-----------------|
|                            | Coût          | Amortissement cumulé | Coût non amorti |
|                            | \$            | \$                   | \$              |
| Développement informatique | 30 328        | 12 257               | 18 071          |
| Logiciels                  | 14 892        | 8 284                | 6 608           |
| Autres actifs incorporels  | <u>3 029</u>  | <u>55</u>            | <u>2 974</u>    |
|                            | <u>48 249</u> | <u>20 596</u>        | <u>27 653</u>   |

|                            | 2010-05-31    |                      |                 |
|----------------------------|---------------|----------------------|-----------------|
|                            | Coût          | Amortissement cumulé | Coût non amorti |
|                            | \$            | \$                   | \$              |
| Développement informatique | 17 909        | 4 569                | 13 340          |
| Logiciels                  | 10 236        | 5 840                | 4 396           |
| Autres actifs incorporels  | <u>15 123</u> | <u>8 073</u>         | <u>7 050</u>    |
|                            | <u>43 268</u> | <u>18 482</u>        | <u>24 786</u>   |

## 11. Immobilisation destinée à la vente

L'immobilisation destinée à la vente n'est pas amortie et est évaluée au moindre de sa valeur comptable (à la date du reclassement) ou de sa juste valeur diminuée des frais de vente lorsque celle-ci est inférieure.

Bâtiment (245, boulevard Hymus, Pointe-Claire)

| Valeur comptable initiale (redressée) | Perte de valeur 2007 (redressée) | Perte de valeur 2008 | Perte de valeur 2010 | Valeur comptable nette 2011 | Valeur comptable nette 2010 |
|---------------------------------------|----------------------------------|----------------------|----------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| \$                                    | \$                               | \$                   | \$                   | \$                          | \$                          |
| <u>4 032</u>                          | <u>1 032</u>                     | <u>300</u>           | <u>750</u>           | <u>1 950</u>                | <u>1 950</u>                |

## 12. Autre actif

|                                                                                                                                                                      | 2011-04-30   | 2010-05-31   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
|                                                                                                                                                                      | \$           | \$           |
| Autres créances                                                                                                                                                      | –            | 526          |
| Frais de recherche et de développement                                                                                                                               | –            | 519          |
| Droit d'utilisation du réseau de télécommunications à large bande passante géré par le Réseau d'informations scientifiques du Québec (RISQ) inc., au coût non amorti | <u>5 320</u> | <u>5 857</u> |
|                                                                                                                                                                      | <u>5 320</u> | <u>6 902</u> |

L'Université amortit ce droit d'utilisation selon la méthode d'amortissement linéaire sur une période de 17 ans, soit la durée restante de la convention intervenue entre les parties. Cette convention prend fin en 2020.

### 13. Emprunts bancaires

Les emprunts bancaires, d'un montant autorisé de 483 150 000 \$, portent intérêt à un taux de 1,18 % à 1,6 % (0,56 % à 0,93 % en 2010) ou au taux préférentiel de 3 % (2,25 % en 2010) et sont renégociables entre mai 2011 et avril 2012.

### 14. Sommes à payer – MELS

Ces sommes à payer correspondent aux montants liés à des ajustements à la suite de la variation à la baisse de l'effectif étudiant financé. Conséquemment, ces sommes sont à rembourser.

### 15. Apports reportés – avec restrictions

|                                                   | 2011-04-30 | 2010-05-31 |
|---------------------------------------------------|------------|------------|
|                                                   | \$         | \$         |
| Solde au début                                    | 126 581    | 117 247    |
| Montant constaté à titre de produit de l'exercice | (158 405)  | (169 447)  |
| Montant encaissé pour le prochain exercice        | 158 753    | 178 781    |
| Solde à la fin                                    | 126 929    | 126 581    |

Ces apports reportés représentent des ressources non utilisées qui, en vertu d'affectations d'origine externe, sont destinées à couvrir les charges du fonds avec restrictions.

### 16. Dette à long terme

|  | 2011-04-30 | 2010-05-31 |
|--|------------|------------|
|  | \$         | \$         |

#### Fonds de fonctionnement

|                                                                                                                                                                                                                                                 |       |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|
| Prêts à terme sous forme d'acceptations bancaires, taux de 4,48 %, incluant les frais d'estampillage payables en début de période, échéant en totalité en décembre 2011, avec renouvellement des acceptations bancaires tous les trois mois (a) | 9 775 | 10 676 |
| Solde dû au Centre de l'entrepreneurship technologique de l'ETS (CENTECH), intérêt basé sur le taux moyen des emprunts (2,91 %; 2,25 % en 2010), sans modalités de remboursement                                                                | 96    | –      |
|                                                                                                                                                                                                                                                 | 9 871 | 10 676 |
| Versements exigibles à court terme                                                                                                                                                                                                              | 9 775 | 901    |
|                                                                                                                                                                                                                                                 | 96    | 9 775  |

#### Fonds avec restrictions

|                                                                                         |   |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---|-----|
| Solde dû au CENTECH, dette transférée au fonds de fonctionnement au cours de l'exercice | – | 117 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---|-----|

#### Fonds des immobilisations

|                                                                                                                                                                       |         |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|
| <i>Déventures et autres dettes</i>                                                                                                                                    |         |         |
| Déventures générales au taux moyen pondéré de 4,90 % (4,84 % en 2010) assorties d'un fonds d'amortissement, échéant de 2011 à 2015 (b)                                | 25 570  | 36 150  |
| Effets à payer, taux moyen pondéré de 3,98 % (4,14 % en 2010), remboursables par versements annuels à des fonds d'amortissement à différentes dates jusqu'en 2034 (b) | 966 204 | 930 559 |
| Emprunts bancaires, coût des fonds majoré de 0,3 % à 0,425 % (0,3 % à 0,425 % en 2010, échéant à différentes dates jusqu'en novembre 2015                             | 32 253  | 40 590  |
| Emprunt bancaire, 4,5784 %, remboursable par versements semestriels de 893 333 \$ jusqu'en novembre 2015                                                              | 8 933   | 9 827   |
| Emprunt bancaire, taux CDOR 1,2 % (0,61 % en 2010), remboursable par versements mensuels de 165 389 \$, capital et intérêts, échéant en juin 2014                     | 17 233  | 18 291  |

|  | 2011-04-30 | 2010-05-31 |
|--|------------|------------|
|  | \$         | \$         |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |           |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| Prêts à terme sous forme d'acceptations bancaires, taux moyen pondéré de 4,27 % (4,27 % en 2010), avec renouvellement des acceptations bancaires tous les trois mois, échéant jusqu'en février 2039 (c)                                                                                                            | 25 133    | 25 820    |
| Déventures non garanties de premier rang, série A, 5,86 %, échéant en 2044                                                                                                                                                                                                                                         | 150 000   | 150 000   |
| Obligations relatives à des baux emphytéotiques                                                                                                                                                                                                                                                                    | –         | 125 867   |
| Obligation découlant d'un bail emphytéotique relative à des actifs ayant une valeur nette aux livres de 26 466 727 \$, 6,15 %, remboursable par versements mensuels de 169 318 \$, capital et intérêts, basée sur une période d'amortissement de 25 ans jusqu'en 2033                                              | 23 976    | 24 469    |
| Emprunts, garantis par une hypothèque immobilière sur des loyers, portant intérêt au taux variable des acceptations bancaires canadiennes de trois mois 1,22 % (0,78 % en 2010), remboursables par versements semestriels à compter du 1 <sup>er</sup> juin 2009, échéant en décembre 2023 et en décembre 2033 (d) | 40 996    | 42 025    |
| Emprunt à terme, taux variable de 1,202 % (0,607 % en 2010), remboursable par versements mensuels en capital de 136 857 \$, échéant en avril 2032 (e)                                                                                                                                                              | 34 488    | 35 993    |
| Emprunt à terme, taux variable de 1,202 % (0,607 % en 2010), remboursable par versements mensuels variables échéant en septembre 2034 (f)                                                                                                                                                                          | 35 769    | 36 496    |
| Emprunt à terme, taux variable de 1,202 % (0,607 % en 2010), remboursable par versements mensuels, échéant en septembre 2034 (g)                                                                                                                                                                                   | 6 752     | 6 898     |
| Emprunt portant intérêt au taux variable des acceptations bancaires canadiennes de trois mois 1,10389 % (0,78 % en 2010), remboursable par versements trimestriels de 360 583 \$, capital et intérêt, échéant en novembre 2019 (h)                                                                                 | 35 424    | 36 058    |
| Obligation découlant d'un contrat de location-acquisition d'un terrain et d'un bâtiment, 7,25 %, remboursable par versements mensuels de 169 233 \$ incluant les intérêts, échéant en décembre 2034, avec option d'achat de 1 \$ à l'échéance                                                                      | 23 487    | 23 716    |
| Emprunt à Financement Québec, 4,317 %, garanti par la subvention gouvernementale octroyée par le MELS, remboursable par versements annuels de 567 271 \$, capital et intérêts (les versements annuels sont assumés par le MELS), échéant en avril 2021                                                             | 4 529     | –         |
| Marges de crédit autorisées pour des sommes maximales de 25 654 310 \$ auprès de l'organisme Financement Québec, garantie par le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation (MDEIE)                                                                                                | 9 894     | 2 486     |
| Autres dettes, taux variables, échéant à différentes dates jusqu'en février 2026                                                                                                                                                                                                                                   | 13 451    | 14 951    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1 454 092 | 1 560 196 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 168 146   | 118 055   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1 285 946 | 1 442 141 |
| Versements exigibles à court terme                                                                                                                                                                                                                                                                                 |           |           |

- (a) L'Université a procédé, au moyen d'une entente de swaps de taux d'intérêt avec une institution financière décrite à la note 16, à la conversion d'un emprunt à terme de 9 774 750 \$ à l'origine (9 774 750 \$ au 30 avril 2011) portant intérêt à taux variable CDOR de trois mois en emprunt à taux fixe de 4,48 %.
- (b) Ces emprunts sont garantis, capital et intérêts, par le crédit général de l'Université du Québec et par le transport de subventions du MELS accordées par décrets, payables à même les crédits à être votés annuellement par l'Assemblée nationale du Québec conformément à la Loi sur les investissements universitaires.
- (c) L'Université a procédé, au moyen d'une entente de swaps de taux d'intérêt avec une institution financière décrite à la note 16, à la conversion d'un emprunt à

terme de 5 100 000 \$ à l'origine (3 992 877 \$ au 30 avril 2011) portant intérêt à taux variable CDOR de trois mois en emprunt à taux fixe de 5,52 %.

Finalement, l'Université a procédé, au moyen d'une entente de swaps de taux d'intérêt avec une institution financière décrite à la note 16, à la conversion d'un emprunt à terme de 21 115 000 \$ à l'origine (19 853 541 \$ au 30 avril 2011) portant intérêt à taux variable CDOR de trois mois en emprunt à un taux fixe de 3,80 %.

- (d) L'Université a procédé, au moyen d'une entente de swaps de taux d'intérêt avec une institution financière décrite à la note 16, à la conversion de l'emprunt à terme de 43 000 000 \$ à l'origine, portant intérêt à un taux variable CDOR de trois mois en emprunt à taux fixe de 5,35 %.
- (e) L'Université a procédé, au moyen d'une entente de swaps de taux d'intérêt avec une institution financière décrite à la note 16, à la conversion de l'emprunt à terme portant intérêt à un taux variable en emprunt à taux fixe de 5,065 %.
- (f) L'Université a procédé, au moyen d'une entente de swaps de taux d'intérêt avec une institution financière décrite à la note 16, à la conversion de l'emprunt à terme portant intérêt à taux variable en emprunt à taux fixe de 5,065 %.
- (g) L'Université a procédé, au moyen d'une entente de swaps de taux d'intérêt avec une institution financière décrite à la note 16, à la conversion de l'emprunt à terme portant intérêt à taux variable en emprunt à taux fixe de 4,605 %.
- (h) Le 23 octobre 2009, l'Université a conclu une entente de swap de taux d'intérêt avec une institution financière, échéant en novembre 2019, qui convertit l'emprunt à terme portant intérêt au taux variable CDOR de 3 mois en emprunt à taux fixe de 5 %, soit 1,25 % de frais d'estampillage et 3,75 %. Le montant nominal de référence du swap a été fixé à 36 485 417 \$.

Les remboursements à effectuer sur la dette au cours de chacune des cinq prochaines années se détaillent comme suit :

|                                      | 2011-2012 | 2012-2013 | 2013-2014 | 2014-2015 | 2015-2016 |
|--------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|                                      | \$        | \$        | \$        | \$        | \$        |
| Billets, déventures et autres dettes | 167 671   | 197 961   | 257 642   | 193 085   | 89 110    |
| Contrats de location-acquisition     | 475       | 426       | 441       | 456       | 471       |
|                                      | 168 146   | 198 387   | 258 083   | 193 541   | 89 581    |

### 17. Swaps de taux d'intérêt

Swaps de taux d'intérêt sur lesquels la comptabilité de couverture n'est pas appliquée

L'Université du Québec – Siège social a contracté les swaps de taux d'intérêt fixe-variable suivants, afin de couvrir la variation des flux de trésorerie ayant trait à une tranche de la dette à long terme à taux variable dans le fonds d'immobilisations.

|                       |                     | 2011-04-30      | 2010-05-31   |              |           |
|-----------------------|---------------------|-----------------|--------------|--------------|-----------|
| Date d'échéance       | Taux d'intérêt fixe | Valeur nominale | Juste valeur | Juste valeur | Variation |
|                       | %                   | \$              | \$           | \$           | \$        |
| Décembre 2023 et 2033 | 5,35                | 40 996          | (5 965)      | (6 184)      | 219       |
| Février 2012          | 5,52                | 3 993           | (154)        | (252)        | 98        |
| Décembre 2011         | 4,48                | 9 775           | (207)        | (446)        | 239       |
| Février 2014          | 3,80                | 19 854          | (215)        | 91           | (306)     |
| Septembre 2011        | 6,10                | 1 307           | (16)         | (73)         | 57        |
|                       |                     | 75 925          | (6 557)      | (6 864)      | 307       |

## Swaps de taux d'intérêt sur lesquels la comptabilité de couverture est appliquée

Les 18 avril 2007, 3 mai 2007 et 8 septembre 2008, l'ÉTS a conclu des ententes de swaps de taux d'intérêt, échéant en avril 2032 et en septembre 2034. En vertu de chacun des contrats, des versements ou encaissements, correspondant à la différence entre les taux d'intérêt fixes de 5,07 %, 5,065 % et 4,605 % et le taux variable basé sur le taux CDOR (1,202 %; 0,607 % en 2010), sont effectués. Le montant nominal de référence des ententes de swaps conclues par l'ÉTS est de 77 009 372 \$ au 30 avril 2011. La juste valeur du passif des swaps a été établie selon les informations obtenues auprès des institutions financières et totalise 7 319 897 \$ (6 815 538 \$ en 2010). L'INRS a conclu une entente de swap dont la juste valeur a été établie selon les informations obtenues auprès de l'institution financière et totalise une valeur négative de 1 303 787 \$ (valeur négative de 587 352 \$ en 2010).

## 18 - ENGAGEMENTS ET ÉVENTUALITÉS

|                                                                                                                                                                                                           | 2011-04-30<br>\$ | 2010-05-31<br>\$ |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| a) Les engagements non inscrits aux livres pour commandes non complétées d'achat de biens et de services se répartissent comme suit :                                                                     |                  |                  |
| Fonds de fonctionnement                                                                                                                                                                                   | 73 586           | 69 553           |
| Fonds avec restrictions                                                                                                                                                                                   | 6 849            | 9 039            |
| Fonds des immobilisations                                                                                                                                                                                 | 44 263           | 33 102           |
| b) Les baux à long terme pour les immeubles et les équipements en vigueur au 30 avril 2011, payables mensuellement, représentent des engagements totalisant 20 454 316 \$ et se répartissent comme suit : |                  |                  |
| 2011-2012                                                                                                                                                                                                 |                  | 8 795            |
| 2012-2013                                                                                                                                                                                                 |                  | 4 810            |
| 2013-2014                                                                                                                                                                                                 |                  | 2 876            |
| 2014-2015                                                                                                                                                                                                 |                  | 1 293            |
| 2015-2016                                                                                                                                                                                                 |                  | 409              |
| 2016 et suivantes                                                                                                                                                                                         |                  | 2 271            |
|                                                                                                                                                                                                           |                  | <u>20 454</u>    |

Des baux contiennent certaines clauses d'ajustement pour les taxes et les services liés à la location des immeubles et de pénalités pour non-renouvellement.

- c) Les engagements non inscrits aux livres pour le personnel enseignant de l'ÉTS et de l'Université du Québec à Montréal au titre des crédits d'enseignement en réserve représentent 12 062 848 \$ (11 594 207 \$ en 2010).
- d) L'Université du Québec à Chicoutimi s'est engagée, d'après un bail échéant le 31 mars 2105, à louer un terrain. En contrepartie, elle s'est engagée à construire un bâtiment d'une valeur approximative de 3 000 000 \$ qui sera remis, sans compensation aucune, au locataire à la fin du bail.
- e) L'Université du Québec à Trois-Rivières a acquis la Collection Robert-Lionel Séguin dans une convention datée du 1<sup>er</sup> avril 1983. Cet engagement est payable au vendeur sa vie durant par une annuité de 65 000 \$, jusqu'à un maximum de 2 795 000 \$, plus une somme de 150 000 \$ payable aux ayants droit du vendeur. Pour financer cette acquisition, le MELS a versé une subvention de 300 000 \$ qui a été placée dans le fonds de dotation et dont les produits annuels servent au remboursement d'une partie de l'engagement. Au 30 avril 2011, le solde éventuel de cet engagement est de 1 085 750 \$ et la valeur capitalisée de la Collection Robert-Lionel Séguin à cette date est de 1 859 250 \$.
- En octobre 1991, l'Université du Québec à Trois-Rivières a signé avec la Corporation du Musée des arts et traditions populaires du Québec un protocole d'une durée de 10 ans, lequel a été prolongé d'un an, le 8 novembre 2001. Ce protocole confie la gestion de la Collection Robert-Lionel Séguin et de collections complémentaires, propriétés de l'Université du Québec à Trois-Rivières.
- Le 10 décembre 2002, il y a eu prolongation d'une autre année et depuis le dossier est en attente de règlement.
- f) L'Université du Québec en Outaouais a conclu des ententes contractuelles avec différents fournisseurs pour une somme totale de 10 319 817 \$, payable au cours des cinq prochains exercices. Les paiements minimums exigibles s'élèvent à

6 015 361 \$ en 2012, à 1 577 826 \$ en 2013, à 948 787 \$ en 2014, à 892 372 \$ en 2015 et à 885 471 \$ en 2016.

- g) Dans le cadre de la construction à Chicoutimi et du projet de construction de résidences à Val-Or et à Rouyn-Noranda, l'Université du Québec s'est engagée auprès d'entrepreneurs en construction pour une somme approximative de 101 624 \$ en 2011 (2 168 421 \$ en 2010).
- h) Au 30 avril 2011, l'INRS s'est engagé, par le biais de lettres de garantie, à faire l'acquisition de biens et de services pour un total de 47 828 \$.
- i) L'Université du Québec a conclu des ententes de gestion pour les immeubles Henri-Julien, St-Roch II et du stationnement Odéon échéant à diverses dates jusqu'en 2014. Les paiements minimums exigibles s'élèvent à 1 988 009 \$ en 2012, à 215 058 \$ en 2013 et à 46 600 \$ en 2014.
- De plus, l'Université s'est engagée, d'après des contrats échéant jusqu'en novembre 2015, à verser 383 145 \$ pour des équipements de télécommunications dans les résidences étudiantes. Les paiements minimums exigibles pour les cinq prochains exercices s'élèvent à 117 159 \$ en 2012, à 100 806 \$ en 2013, à 95 955 \$ en 2014, à 48 029 \$ en 2015 et à 21 196 \$ en 2016.
- j) Des poursuites en dommages et intérêts d'un total de 5 572 982 \$ sont pendantes contre l'Université du Québec ou ses unités constituantes. La direction est d'avis que ces réclamations sont non fondées et, en conséquence, aucune provision n'a été inscrite aux livres à cet égard. Ces poursuites se répartissent principalement comme suit entre les unités constituantes :
- |      |              |
|------|--------------|
| UQAM | \$ 4 070     |
| UQTR | 1 120        |
| ÉTS  | <u>383</u>   |
|      | <u>5 573</u> |
- k) En date des présentes, il existe une grande possibilité de cessation des activités d'un organisme apparenté et, au 30 avril 2011, il y a un compte à recevoir net de 1 846 718 \$ avec cet organisme apparenté, considéré plus à risque, mais pour lequel aucune provision pour créances douteuses n'a été comptabilisée, étant donné que des négociations sont toujours en cours avec les ministères concernés afin que l'Université du Québec à Trois-Rivières ne soit pas perdante lors de la dissolution. De plus, le 1<sup>er</sup> juin 2011, le conseil d'administration de l'Université a autorisé le remboursement de la marge de crédit de cet organisme au montant de 3 500 000 \$. Ce montant sera remboursé à l'université par un des ministères concernés.
- l) En lien avec le sinistre du 14 mai 2009 qui a endommagé une partie importante de ses locaux, l'Université du Québec à Rimouski a présenté une réclamation pour une perte de produits relativement à une baisse du nombre d'inscriptions au trimestre d'automne 2009 au Campus de Rimouski constatée après la date de l'incendie. Des discussions sont en cours concernant cette réclamation. Aucun montant à recevoir n'a été inscrit aux livres en raison de la difficulté à quantifier le montant et à déterminer son admissibilité.
- m) À la suite de l'entrée en vigueur de la Loi sur l'équité salariale, le processus d'évaluation des postes a été établi et présenté aux différents syndicats représentant les employés de l'Université du Québec à Montréal, à la satisfaction des parties. À la suite de ce processus, l'Université a commencé à verser des sommes en vertu de cette Loi. Au 30 avril 2011, les travaux n'étaient pas terminés quant au calcul des montants totaux à verser.
- n) Cautionnement et lettres de garantie bancaire
- En vertu d'une résolution du conseil d'administration, l'Université du Québec à Montréal s'est portée garante, au bénéfice de la Fondation de l'Université du Québec à Montréal, du solde négatif du fonds général de la Fondation, et ce, jusqu'à concurrence de ce solde, mais pour un montant n'excédant pas 1 000 000 \$.
- L'Université du Québec à Chicoutimi a cautionné, conjointement avec d'autres sociétaires, un emprunt bancaire de La Centrale de Chauffage SENC jusqu'à concurrence de 400 000 \$. Au 30 avril 2011, le solde de cet emprunt était de 322 655 \$. Elle a également cautionné deux effets à payer de la Corporation d'aide au Pavillon sportif de l'UQAC inc. jusqu'à concurrence de 426 454 \$. Au 30 avril 2011, ces emprunts totalisent 158 204 \$. De plus, elle a consenti un cautionnement pour un emprunt bancaire de la coentreprise Centre NAD s.e.c. jusqu'à concurrence de 500 000 \$. Le solde de cet emprunt bancaire est nul au 31 mars 2011. Finalement, elle a cautionné, conjointement et solidairement avec

un autre commanditaire, pour un bail pour la location de locaux de la coentreprise Centre NAD s.e.c. Ce bail est d'une durée de 11 ans et vient à échéance le 31 août 2019. Le risque maximal en vertu de cette caution est de 5 300 000 \$ jusqu'à l'échéance du bail.

L'Université du Québec en Outaouais a garanti une marge de crédit de la Fondation de l'Université du Québec en Outaouais jusqu'à un montant de 300 000 \$. La marge de crédit est inutilisée au 30 avril 2011 (inutilisée au 31 mai 2010).

L'Université du Québec à Rimouski cautionne, conjointement avec deux autres corporations, un emprunt bancaire du Centre de recherche sur les biotechnologies marines (CRBM) jusqu'à concurrence de 422 839 \$ représentant 50 % du solde de l'emprunt en date du 6 octobre 2010. Au 30 avril 2011, le solde de l'emprunt est de 811 850 \$. Elle a également garanti les marges de crédit de 100 000 \$ de RÉFORMAR (organisme contrôlé) et du Centre interdisciplinaire de développement en cartographie des océans (CIDCO). Au 30 avril 2011, ces marges de crédit ne sont pas utilisées.

## 19. Régime de retraite et d'avantages complémentaires de retraite

L'Université évalue ses obligations au titre des prestations constituées pour les besoins de la comptabilité au 30 avril de chaque année, et ce, pour le Régime de retraite de l'Université du Québec (RRUQ) et pour le Programme supplémentaire de retraite (PSR) pour les cadres supérieurs de l'Université du Québec et les autres programmes d'avantages complémentaires de retraite. Les évaluations actuarielles les plus récentes du RRUQ et du PSR aux fins de la capitalisation ont été effectuées respectivement les 31 décembre 2009 et 2007.

## Rapprochement de la situation de capitalisation des régimes d'avantages sociaux et des montants inscrits dans les états financiers

|                                                                                                              | RRUQ                    |                         | Régime de retraite – PSR |                         | Régime d'assurance collective |                         | Régime de prestations de départ |                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------|-------------------------|-------------------------------|-------------------------|---------------------------------|-------------------------|
|                                                                                                              | 2011-04-30<br>(11 mois) | 2010-05-31<br>(12 mois) | 2011-04-30<br>(11 mois)  | 2010-05-31<br>(12 mois) | 2011-04-30<br>(11 mois)       | 2010-05-31<br>(12 mois) | 2011-04-30<br>(11 mois)         | 2010-05-31<br>(12 mois) |
|                                                                                                              | \$                      | \$                      | \$                       | \$                      | \$                            | \$                      | \$                              | \$                      |
| Obligation au titre des prestations constituées                                                              | (3 285 948)             | (3 000 339)             | (11 154)                 | (9 945)                 | (43 731)                      | (40 271)                | (130 353)                       | (133 245)               |
| Valeur marchande des actifs du régime                                                                        | 2 466 343               | 2 195 533               | –                        | –                       | –                             | –                       | –                               | –                       |
| Solde des montants non amortis                                                                               | 261 101                 | 295 187                 | 240                      | 326                     | (411)                         | (1 245)                 | (2 992)                         | (1 405)                 |
| Passif au titre des prestations constituées                                                                  | <u>(558 504)</u>        | <u>(509 619)</u>        | <u>(10 914)</u>          | <u>(9 619)</u>          | <u>(44 142)</u>               | <u>(41 516)</u>         | <u>(133 345)</u>                | <u>(134 650)</u>        |
| <b>Coûts des avantages sociaux futurs constatés dans l'exercice</b>                                          |                         |                         |                          |                         |                               |                         |                                 |                         |
| RRUQ                                                                                                         |                         |                         |                          |                         |                               |                         | 93 807                          | 75 799                  |
| Régime de retraite - PSR                                                                                     |                         |                         |                          |                         |                               |                         | 1 088                           | 747                     |
| Régime d'assurance collective                                                                                |                         |                         |                          |                         |                               |                         | 3 712                           | 2 929                   |
| Régime de prestations de départ                                                                              |                         |                         |                          |                         |                               |                         | 14 552                          | 13 823                  |
| <b>Les principales hypothèses utilisées sont les suivantes :</b>                                             |                         |                         |                          |                         |                               |                         |                                 |                         |
|                                                                                                              | %                       | %                       | %                        | %                       | %                             | %                       | %                               | %                       |
| Obligations au titre des prestations constituées                                                             |                         |                         |                          |                         |                               |                         |                                 |                         |
| Taux d'actualisation                                                                                         | 5,25                    | 5,50                    | 5,25                     | 5,50                    | 4,25                          | 4,50                    | 4,25                            | 4,50                    |
| Taux de croissance de la rémunération                                                                        | 2,50                    | 2,50                    | 2,50                     | 2,50                    | 2,50                          | 2,50                    | 2,50                            | 2,50                    |
| Coût des prestations                                                                                         |                         |                         |                          |                         |                               |                         |                                 |                         |
| Taux de rendement prévu à long terme sur les actifs du Régime                                                | 6,75                    | 6,75                    | –                        | –                       | –                             | –                       | –                               | –                       |
| Taux d'actualisation                                                                                         | 5,50                    | 7,00                    | 5,50                     | 7,00                    | 4,50                          | 6,25                    | 4,50                            | 6,25                    |
| Taux de croissance de la rémunération                                                                        | 2,50                    | 2,50                    | 2,50                     | 2,50                    | 2,50                          | 2,50                    | 2,50                            | 2,50                    |
| <b>Les taux tendanciels hypothétiques du coût des soins de santé sont fondés sur les éléments suivants :</b> |                         |                         |                          |                         |                               |                         |                                 |                         |
| Taux tendanciel initial du coût des soins de santé                                                           |                         |                         |                          |                         |                               |                         | 9,00                            | 9,00                    |
| Niveau vers lequel baisse le taux tendanciel                                                                 |                         |                         |                          |                         |                               |                         | 5,00                            | 5,00                    |
| Année où le taux devrait se stabiliser                                                                       |                         |                         |                          |                         |                               |                         | 2016                            | 2016                    |

## 20. Indemnité Îlot Voyageur

Le 18 novembre 2010, la fiducie ayant été créée pour tenir indemne l'UQAM des conséquences financières du projet de l'Îlot Voyageur a été dissoute. En tant que bénéficiaire de cette fiducie, des sommes non encaissées et non déboursées par l'UQAM de 150 721 802 \$ sont incluses aux résultats de l'exercice. L'impact global du règlement sur les produits est de 203 299 660 \$, dont 200 555 200 \$ provenant de la fiducie, tandis que l'impact global sur les charges est de 220 984 606 \$, dont 193 315 191 \$ de radiation d'immobilisations.

## 21. Organismes apparentés

Les états financiers des organismes apparentés aux universités constituantes, écoles supérieures et à l'Institut de recherche de l'Université du Québec sont annexés ou inclus en notes aux états financiers de ceux-ci.

En plus des opérations entre apparentés divulgués ci-dessus, l'Université est apparentée à tous les ministères et les fonds spéciaux ainsi qu'avec tous les organismes et entreprises contrôlés directement ou indirectement par le gouvernement du Québec ou soumis, soit à un contrôle conjoint, soit à une influence notable commune de la part du gouvernement du Québec. L'Université n'a conclu aucune opération commerciale avec ces apparentés autrement que dans le cours normal de ses activités et aux conditions commerciales habituelles. Ces opérations ne sont pas divulguées distinctement aux états financiers.

## 22. Juste valeur des instruments financiers

Les méthodes et les hypothèses suivantes ont été utilisées pour déterminer la juste valeur estimative de chaque catégorie d'instruments financiers.

### Instruments financiers à court terme

La juste valeur des actifs et des passifs financiers à court terme se rapproche de la valeur comptable en raison de leur échéance rapprochée.

### Effets à recevoir

La juste valeur des effets à recevoir est établie selon la valeur actualisée des flux monétaires futurs aux taux d'intérêt du marché à la date du bilan pour des instruments financiers similaires. La juste valeur se rapproche de la valeur comptable.

### Placements

La juste valeur des placements de satellites n'est pas déterminable au prix d'un effort raisonnable, car les titres de participation de ces sociétés ne sont pas négociés sur un marché public.

La juste valeur des placements de portefeuille du fonds des immobilisations et des placements du fonds de dotation a été établie en fonction des cours officiels, normalement le cours acheteur courant moins des frais de courtage estimatifs.

### Dettes à long terme

La juste valeur des effets à payer et des débentures n'a pu être déterminée puisqu'il est pratiquement impossible de trouver sur le marché des instruments financiers qui présentent essentiellement les mêmes caractéristiques économiques.

La juste valeur des prêts à terme sous forme d'acceptations bancaires et des emprunts est déterminée en actualisant les flux monétaires futurs aux taux dont l'Université pourrait actuellement se prévaloir pour des prêts à terme et des emprunts comportant des conditions et des échéances similaires. La juste valeur se rapproche de la valeur comptable. De plus, les taux des prêts à terme sous forme d'acceptations bancaires sont ajustés tous les 90 jours.

La juste valeur des dettes à long terme assorties de swaps de taux d'intérêt et portant intérêt à taux d'intérêt fixe se rapproche de la valeur comptable étant donné que ces emprunts ont été contractés près de la fin d'exercice.

### Swaps de taux d'intérêt

La juste valeur des swaps de taux d'intérêt a été déterminée par les institutions financières de l'Université.

## 23. Politique de gestion du capital

Le capital de l'Université est composé des soldes de fonds. À l'égard de la gestion de son capital, l'objectif de l'Université est de maintenir sa capacité financière à former des étudiants, à contribuer à l'avancement des connaissances par des activités de recherche et à rendre des services à la collectivité.

L'Université est soumise, en vertu de règles extérieures, à des exigences concernant son capital. Ces exigences sont prévues dans certaines ententes avec des apporteurs de fonds et concernent les apports affectés à des fins particulières. L'Université fait un suivi continu de ces exigences. Au cours de l'exercice, l'Université s'est conformée à ces exigences.

## 24. Objectifs et politiques de gestion des risques financiers et risques financiers

### Objectifs et politiques en matière de gestion des risques financiers

L'Université est exposée à divers risques financiers qui résultent à la fois de ses activités de fonctionnement et d'investissement. La gestion des risques financiers est effectuée par la direction de l'Université.

L'Université conclut des contrats visant des instruments financiers, incluant des dérivés financiers, afin de se prémunir à l'égard de certains risques auxquels elle est exposée.

### Risques financiers

Les principaux risques financiers auxquels l'Université est exposée ainsi que les politiques en matière de gestion des risques financiers sont détaillés ci-après.

#### Risque de taux d'intérêt

Les placements et les dettes à long terme portant intérêt à taux fixe exposent l'Université au risque de variations de la juste valeur découlant des fluctuations des taux d'intérêt.

Les emprunts bancaires et les dettes à long terme portant intérêt à taux variable exposent l'Université à un risque de flux de trésorerie découlant des variations des taux d'intérêt.

Les autres actifs et passifs financiers de l'Université ne présentent aucun risque de taux d'intérêt étant donné qu'ils ne portent pas intérêt.

L'Université conclut des contrats de swaps visant à couvrir le risque de flux de trésorerie auquel elle est exposée, en vertu desquels elle échange son taux d'intérêt variable contre un taux fixe couvrant un emprunt à taux variable.

#### Risque de crédit

En règle générale, la valeur comptable aux bilans des actifs financiers de l'Université exposés au risque de crédit, après déduction des provisions applicables pour pertes, représente le montant maximum du risque de crédit auquel l'Université est exposée.

##### • Débiteurs (droits de scolarité et autres) :

Le risque de crédit de l'Université provient principalement des débiteurs. L'Université n'exige pas de garantie de ses clients. Le solde des débiteurs est géré et analysé de façon continue et, de ce fait, l'exposition de l'Université aux créances douteuses n'est pas importante;

##### • Subventions et réclamations à recevoir :

L'Université juge que le risque de crédit pour ces actifs est faible, car ils sont à recevoir de l'Université du Québec et d'organismes externes reconnus.

L'Université est également exposée au risque de crédit en raison du fait qu'elle se porte garante d'autres parties, comme il est détaillé à la note 17.

#### Risque de liquidité

La gestion du risque de liquidité vise à maintenir un montant suffisant de trésorerie et d'équivalents de trésorerie et à s'assurer que l'Université dispose de sources de financement sous la forme d'emprunts bancaires de montant autorisé suffisant. L'Université établit des prévisions budgétaires et de trésorerie afin de s'assurer qu'elle dispose des fonds nécessaires pour acquitter ses obligations.

## 25. Chiffres de l'exercice précédent

Certaines données correspondantes fournies pour l'exercice précédent ont été reclassées en fonction de la présentation adoptée pour le présent exercice.